

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2004-2005

2 MEI 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het heropflakkeren
van het antisemitisme in België**

(ingediend door
de heer François ROELANTS du VIVIER,
mevrouw Viviane TEITELBAUM,
mevrouw Souad RAZZOUK,
mevrouw Caroline PERSOONS en
mevrouw Marion LEMESRE (F))

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor de Financiën, Begroting, Openbaar ambt,
Externe betrekkingen en
Algemene zaken

door mevrouw Julie FISZMAN (F)

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

2 MAI 2005

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la résurgence de
l'antisémitisme en Belgique**

(déposée par
M. François ROELANTS du VIVIER,
Mmes Viviane TEITELBAUM,
Souad RAZZOUK,
Caroline PERSOONS et
Marion LEMESRE (F))

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Finances, du Budget, de la
Fonction publique, des Relations
extérieures et des Affaires générales

par Mme Julie FISZMAN (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Frederic Erens, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervangers : mevr. Magda De Galan, de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Véronique Jamouille, de heren Rachid Madrane, Olivier de Clippele, mevr. Nathalie Gilson, mevr. Caroline Persoons, de heren Stéphane de Lobkowitz, Josy Dubié, Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Andere leden : mevr. Els Ampe, mevr. Dominique Braeckman, mevr. Adelheid Byttebier, de heren Mohammadi Chahid, René Coppens, Alain Daems, mevr. Carla Dejonghe, de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Céline Fremault, de heer Paul Galand, mevr. Marion Lemesre, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Isabelle Molenberg, de heer Erland Pison, mevr. Souad Razzouk, de heer François Roelants du Vivier, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Jean-Luc Vanraes.

Zie :

Stuk van de Raad :

A-26/1 – G.Z. 2004 : Voorstel van resolutie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Christos Doulkeridis, Frederic Erens, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

Membres suppléants : Mme Magda De Galan, M. Ahmed El Ktibi, Mme Véronique Jamouille, MM. Rachid Madrane, Olivier de Clippele, Mmes Nathalie Gilson, Caroline Persoons, MM. Stéphane de Lobkowitz, Josy Dubié, Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Autres membres : Mmes Els Ampe, Dominique Braeckman, Adelheid Byttebier, MM. Mohammadi Chahid, René Coppens, Alain Daems, Mme Carla Dejonghe, M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mmes Nadia El Yousfi, Céline Fremault, M. Paul Galand, Mme Marion Lemesre, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Isabelle Molenberg, M. Erland Pison, Mme Souad Razzouk, M. François Roelants du Vivier, Mmes Jacqueline Rousseaux, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, M. Jean-Luc Vanraes.

Voir :

Document du Conseil :

A-26/1 – S.O. 2004 : Proposition de résolution.

I. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Viviane Teitelbaum, mede-indiener van het voorstel van resolutie (14 februari 2005)

De spreker herinnert eraan hoe belangrijk het voor de MR is om alle vormen van discriminatie en van racisme te bestrijden.

Zestig jaar na de Shoah, wordt die tragische periode overal herdacht. Het lijkt van belang om een resolutie goed te keuren die het probleem van het heropflakking van het huidige antisemitisme en in België onder de aandacht brengt. Tijdens het racistische nazi-regime, woedde het antisemitisme en het genocide in alle landen, ook in België. Thans stelt men in België een toename daarvan vast. Aldus zijn in 2004 49 klachten ingediend. In 1999, daarentegen waren er dat 4.

Die daden van antisemitisme doen zich voor in het dagelijkse leven en zijn gericht tegen jongeren die worden gevolgd van de school tot aan de metro, in een park of op sportvelden.

Ze zijn eveneens gericht tegen rabbijnen, zoals bijvoorbeeld Grootrabbijn Albert Guigui. De feiten worden gepleegd in de metro of op de weg van huis naar de synagoge. Soms wordt op hen gespuwd. Ze worden met stenen bekogeld. Ze moeten zich laten begeleiden door hun zonen of door familieleden om fysieke of verbale agressie te voorkomen.

Zestig jaar na de Shoah, moeten de synagogen en de scholen opnieuw worden bewaakt. De bedreigingen rechtvaardigen die bewaking. Het is niettemin pijnlijk voor de ouders die zich in het Brussels Gewest niet op hun gemak voelen. Opnieuw wordt vastgesteld dat feiten van antisemitisme worden gebanaliseerd. Het hek is van de dam. De belediging « vuile jood » is weer te horen op de speelplaatsen, zonder dat de instanties reageren. Onlangs heeft een scheidsrechter zo'n belediging genoteerd op het scheidsrechtersblad.

Zestig jaar na de Shoah, kan men de geschiedenis van de Shoah niet meer onderwijzen in vele scholen van het Gewest. De leerkrachten die dat wel doen, worden soms aangevallen. In de klassen verdelen jonge Belgen van buitenlandse oorsprong de groepen in een « Israëlkamp » en een « Palestinakamp ».

De joodse gemeenschap maakt zich vooral zorgen over de agressie tegen de jongeren. Onlangs nog heeft zelfs een oude man tijdens die herdenkingsweek te kennen gegeven dat hij zich schaamt om 's zomers zijn hemdsmouwen nog op te sloven in het openbaar vervoer, uit schrik dat men zijn tatoeage op de arm zou merken, wat hem nu beledigingen oplevert.

De joden hebben meer dan de anderen te lijden gehad van racisme. Vaak heeft men geen kritiek op daden van

I. Exposé introductif de Mme Viviane Teitelbaum, coauteure de la proposition de résolution (14 février 2005)

L'oratrice rappelle combien il est essentiel pour le MR de combattre toutes les formes de discriminations et tous les racismes.

Soixante ans après la Shoah, cette période tragique est partout commémorée. Il semble important de voter une résolution qui s'adresse au problème de la résurgence de l'antisémitisme actuellement en Belgique. L'antisémitisme et le génocide mis en place par le régime fasciste nazi ont eu lieu dans tous les pays, y compris en Belgique. On constate actuellement en Belgique une recrudescence des ces faits. Ainsi, en 2004, 49 plaintes ont été déposées; en 1999, par contre, il y en a eu 4.

Ces faits antisémites se présentent dans la vie quotidienne et ont pour cible des jeunes que l'on suit depuis l'école jusque dans le métro ou dans un parc ou dans des endroits sportifs.

Ils ont également pour cible des rabbins comme par exemple le Grand Rabbin Albert Guigui. Les faits ont lieu dans le métro ou sur le chemin de la maison jusqu'à la synagogue. On leur crache parfois dessus. On leur jette des pierres. Ils doivent se faire encadrer de leurs fils ou de membres de leur famille pour éviter de se faire agresser physiquement ou verbalement.

Soixante ans après la Shoah, il faut à nouveau que les synagogues et les écoles soient gardées. Cette protection se justifie par les menaces. Toutefois, c'est une chose pénible pour les parents qui se sentent mal à l'aise dans la Région bruxelloise. On constate à nouveau une banalisation des faits antisémites. La parole est libérée. L'insulte de « sale juif » revient dans les cours de récréation, sans que les autorités réagissent. Récemment, un arbitre a noté une pareille insulte sur la feuille d'arbitrage.

Soixante ans après la Shoah, on ne peut plus enseigner l'histoire de la Shoah dans de nombreuses écoles de la Région. Les enseignants qui le font sont parfois agressés. Dans les classes, de jeunes belges issus de l'immigration divisent les groupes en un camp « Israël » et un camp « Palestine ».

La communauté juive a surtout été interpellée par les agressions que subissent les jeunes. Pourtant, récemment encore, lors de cette semaine de commémoration, un vieux monsieur a rappelé qu'il ne peut plus relever les manches de sa chemise dans les transports publics en été de peur de laisser apparaître son matricule tatoué sur le bras, ce qui lui vaut maintenant des insultes.

Plus que les autres, les juifs ont souffert du racisme. Souvent, on ne critique pas les faits antisémites pour ne pas

antisemitisme om de conflicten tussen de verschillende gemeenschappen niet op de spits te drijven. Nochtans zouden de beleidsmakers moeten ingrijpen. Daarom heeft de MR dit voorstel van resolutie ingediend.

Het is al enkele jaren moeilijk om op te komen tegen antisemitisme zonder die daden onder te sneeuwen in een gelijktijdige veroordeling van alle vormen van racisme. Het voorstel van resolutie focust te dien einde op het antisemitisme. Men zou immers kunnen luisteren naar het verslag van de Commissie voor Interculturele Dialoog. Mevrouw Mouzon is van mening dat er zaken moeten worden toegevoegd over andere vormen van discriminatie. De MR meent daarentegen dat het belangrijk is te spreken over de heropflakking van het antisemitisme.

Vervolgens leest mevrouw Teitelbaum het voorstel van resolutie voor.

Op 24 februari 2005, was de heer Hendrik Torfs verhinderd en kon hij de vergadering van de commissie niet bijwonen. Er heeft toen een heftige discussie plaatsgehad over de volgorde van de werkzaamheden. De heer Christos Doulkeridis wenste ook de MRAX te horen. Voor de MR, hebben de heren Serge de Patoul, Didier Gosuïn, François Roelants du Vivier, Jacques Simonet en mevrouw Viviane Teitelbaum het idee om de MRAX te horen, verworpen. Ze wilden onmiddellijk met de algemene bespreking van start gaan. Voor de PS, hebben mevrouw Anne-Sylvie Mouzon en de heer Rudi Vervoort dat manoeuvre van de MR om de besprekingen te bespoedigen en de sereniteit ervan te ondermijnen, aan de kaak gesteld. De heer Denis Grimberghs betreurde de afwezigheid van de heer Torfs en verzocht om de voortzetting van de werkzaamheden uit te stellen. De werkzaamheden zijn hervat op 28 februari, datum waarop de heer Torfs en de MRAX konden worden gehoord.

II. Hoorzitting met de heer Rik Torfs, mederapporteur van de (federale) Commissie voor Interculturele Dialoog (28 februari 2005)

De heer Rik Torfs stelt voor een korte uiteenzetting te geven over de werkzaamheden van de federale Commissie voor de Interculturele Dialoog.

Deze commissie ging van start begin 2003, toen mevrouw Marie Aréna nog de bevoegde minister was. Ze wordt voorgezeten door mevrouw Annemie Neyts et de heer Roger Lallemand en was oorspronkelijk paritair samengesteld uit eenzelfde aantal (10) Nederlandstaligen en Franstaligen.

De leden komen van verschillende horizons: mensen uit de praktijk en uit de theoretische wereld en ze zijn van verschillende ideologische gezindheden: welzijnswerkers, politici, schooldirecteurs, academici, enz...

exacerber les conflits entre les différentes communautés. La politique se doit pourtant d'intervenir. Voici pourquoi le MR a déposé cette proposition de résolution.

Depuis quelques années, il est difficile de s'élever contre les actes antisémites sans les « noyer » dans une condamnation simultanée de toutes les formes de racisme. La proposition de résolution se concentre à cet effet sur l'antisémitisme. On pourrait en effet écouter le rapporteur du rapport de la commission sur le dialogue interculturel. Mme Mouzon semble penser qu'il faut ajouter des choses sur d'autres formes de discrimination. Le MR pense quant à lui qu'il est important de parler de la résurgence de l'antisémitisme.

Ensuite, Mme Teitelbaum donne lecture de la proposition de résolution.

Le 24 février 2005, M. Hendrik Torfs ayant eu un empêchement n'a pas pu se rendre à la réunion de commission. Une vive discussion sur l'ordre des travaux s'en est suivie. M. Christos Doulkeridis a souhaité auditionner également le MRAX. Pour le MR, MM. Serge de Patoul, Didier Gosuïn, François Roelants du Vivier, Jacques Simonet et Mme Viviane Teitelbaum ont rejeté l'idée d'auditionner le MRAX et ont souhaité entamer immédiatement la discussion générale. Pour le PS, Mme Anne-Sylvie Mouzon et M. Rudi Vervoort ont dénoncé la "manœuvre" du MR visant à accélérer le débat et à perturber la sérénité des discussions. M. Denis Grimberghs a regretté l'absence de M. Torfs et a souhaité reporter la suite des travaux. Ceux-ci ont été repris le 28 février, date à laquelle M. Torfs et le M.R.A.X. ont pu être auditionnés.

II. Audition de M. Rik Torfs, corapporteur de la Commission (fédérale) du dialogue interculturel (28 février 2005)

M. Rik Torfs propose d'exposer brièvement les activités de la Commission fédérale du dialogue interculturel.

Cette commission fut mise sur pied début 2003, alors que Mme Marie Arena était encore la ministre compétente. Mme Annemie Neyts et M. Roger Lallemand la présidaient et sa composition originelle était paritaire, avec dix francophones et dix néerlandophones.

Les membres viennent d'horizons divers, des gens de terrain mais aussi des théoriciens, et ont des conceptions idéologiques variées : travailleurs sociaux, hommes politiques, directeurs d'école, universitaires, etc..

Opvallend voor de werkzaamheden is dat men gestart is vanuit een reeks hoorzittingen van zoveel mogelijk terreinwerkers die de problematiek van de interculturele dialoog konden beïnvloeden of erbij betrokken zijn. Er kwam aandacht voor de religieuze groepen die relevant zijn voor de interculturele dialoog. Zo werden eerder mensen uit de joodse en de islamitische gemeenschap gehoord dan bijvoorbeeld anglicanen omdat die momenteel minder rechtstreeks bij de problemen betrokken zijn.

Er is gesproken geweest over de plaats van allochtonen in de media. De VRT en de RTBF werden gehoord. Er werd aandacht besteed aan de huisvestingsmaatschappijen. Er werd onderzocht hoe zij omgaan met de aanvragen. Wie wordt er toegelaten en op welke manier gebeurt dit? Bestaan er quota?

Er werd uitgegaan van een zeer ruime terreinverkenning om goed de stand van zaken te kennen. Voor een stuk is de problematiek reeds gekend. Het kwam er dus op aan alles nog eens goed in kader te brengen.

Het verslag van de hoorzittingen zal worden gepubliceerd samen met het eindrapport.

De commissieleden hebben het tussentijds rapport van eind vorig jaar nu gekregen. Dit rapport is nog niet definitief. De redactie ervan verkeert onderhand in de eindfase. Het tussenrapport geeft reeds een goed idee van de teneur van de voorstellen zoals ze zullen geformuleerd worden.

Volgende kenmerken van het rapport kunnen worden aangemerkt:

Het beschrijvend gedeelte ervan is belangrijk. Er werden geen maatregelen voorgesteld « out of the blue ». Er is wel degelijk een empirische basis. Het is geen echt actieplan maar een rapport dat uitgaat van de werkelijkheid.

Het rapport heeft een positieve teneur. De interculturele dialoog is niet louter een romantisch onderwerp. Minder dan voorheen is het onderwerp probleemloos. In andere landen zoals in Nederland, is een verscherping van de discussie momenteel aanwijsbaar. Zonder daarom retrograde te zijn, blijft het rapport uitgaan van het positieve. Er wordt aangestuurd op positieve maatregelen om de integratie te verbeteren. Dit verhindert niet dat op een aantal terreinen wel remediërende voorstellen worden geformuleerd.

Ook op andere terreinen worden voorstellen gedaan. Voor een aantal belangrijke problemen worden verschillende keuzemogelijkheden naast mekaar geplaatst. Op zich heeft dit een symbolische waarde.

Aan het dragen van de hoofddoek door openbare ambtenaren op school bijvoorbeeld werd niet al te veel aandacht besteed, hoewel de commissie wel weet dat dit punt er zal worden uitgelicht door de media. Voor het probleem

La première chose qu'a fait la commission est d'entendre un maximum de gens de terrain susceptibles d'avoir une influence sur les problèmes liés au dialogue interculturel ou d'y participer. On s'est attardé aux groupes religieux dont l'audition avait un sens dans le cadre du dialogue interculturel. Par exemple, on a écouté des membres des communautés juive et musulmane de préférence à des anglicans par exemple car, pour le moment, ces derniers sont moins directement concernés par ces problèmes.

La commission a discuté de la place des allochtones dans les médias. Elle a auditionné la VRT et la RTBF. Elle s'est intéressée aux sociétés de logement. Le traitement qu'elles accordent aux demandes a fait l'objet d'un examen. Qui a accès au logement social et comment? Y a-t-il des quotas?

Afin de bien connaître l'état de la situation, la commission a exploré le terrain de manière fort large. On connaît déjà partiellement le problème. Il s'agissait surtout de le recadrer une bonne fois.

Le rapport des auditions sera publié conjointement avec le rapport final.

Entre-temps, les commissaires viennent de recevoir le rapport intermédiaire de la fin de l'année dernière. Ce rapport n'est pas encore définitif. Sa rédaction est entrée dans la phase finale. Le rapport intermédiaire donne déjà une bonne idée du contenu des propositions qui seront formulées.

Les caractéristiques suivantes se dégagent du rapport :

La partie descriptive est très importante. On ne propose pas de mesures surgies de nulle part. Elles reposent effectivement sur une base empirique. Il ne s'agit pas d'un véritable plan d'action, mais d'un rapport basé sur le réel.

Le rapport a un contenu positif. Le dialogue interculturel n'est pas seulement un sujet romantique. Le sujet pose davantage de problèmes qu'avant. On voit bien que dans d'autres pays, tels les Pays-Bas, la discussion est actuellement plus tendue. Sans pour autant être rétrograde, le rapport continue à se vouloir positif. L'accent est mis sur les mesures positives pour améliorer l'intégration. Ce qui n'empêche pas, pour un certain nombre de domaines, d'effectivement formuler des propositions de remédiation.

Dans d'autres domaines aussi, le rapport fait des propositions. Pour certains problèmes importants, il propose diverses possibilités de choix. Ce qui en soi a une valeur symbolique.

On ne s'est guère attardé au port du voile par des fonctionnaires, dans les écoles par exemple, bien que la commission sache bien que ce point sera relevé par les médias. Il n'y a pas de solution toute faite au problème du voile.

van de hoofddoek wordt geen kant-en-klare oplossing gegeven. Er worden drie verschillende stellingen aange-reikt gaande van een algeheel verbod voor openbare ambtenaren over een algehele toelating tot een middenpositie. Men kan opteren voor een principiële toelating met een verbod voor ambtenaren die gezag uitoefenen zoals magistraten of politieagenten, ofwel een verbod voor ambtenaren die zichtbaar zijn. Dit laatste criterium is tamelijk wankel. Men zal dus niet komen tot een eenzinnige uitkomst. Dit illustreert dat het probleem complex is. Er is geen enkele juiste oplossing; elke oplossing heeft iets waardevols.

Ten aanzien van religie is de commissie voorstander van de neutraliteit van de Staat. Toch wordt geopteerd voor een positieve neutraliteit. Dit wil zeggen een neutraliteit waarbij alle godsdienstige gezindten op een ongeveer gelijkwaardige manier door de Staat positief worden behandeld, eerder dan dat de Staat doet alsof het religieuze verschijnsel niet bestaat. Het is nuttiger om te erkennen dat het een factor van belang is voor onze samenleving. De neutraliteit bestaat erin dat eenieder een kans heeft om naar boven te komen.

Welke zijn de typisch Belgische kenmerken van het rapport? Tijdens de zittingen viel op dat er doorgaans een grotere participatie is van de Franstalige deelnemers dan van de Vlamingen. Dit hangt misschien samen met de typische ingeboren luiheid van de Vlamingen die één van onze gebreken is die totnogtoe te weinig in de verf werd gezet. Het kan ook samenhangen met een andere manier van praten. In het algemeen bestaat er misschien in de Latijnse wereld een grotere nood aan rapporten en commissiever-slagen dan in de noordelijke wereld. Men kan dit op zich als goed of als slecht beschouwen.

In dit rapport kunnen een aantal aanbevelingen gemaakt worden die uiteraard niet allemaal op hetzelfde echelon kunnen worden gerealiseerd. Dit wordt mede bepaald door de bevoegdheidsverdeling in het gefederaliseerde België. Een integratiebeleid zit op verschillende echelons. De nationaliteit situeert zich op federaal niveau. Het onderwijs is een gefederaliseerde materie. Sommige onderwerpen zijn « à cheval » zoals bijvoorbeeld de erediensten, waarvan de erkenning federaal is. De organisatie van het tijdelijke van de eredienst is sinds de Lambermont-akkoorden geregionaliseerd. De voorstellen die kunnen gedaan worden in een rapport dat gevraagd werd door de federale regering blijven gelimiteerd in hun uitvoeringsmogelijkheden op het federaal vlak. Vandaar het belang dat er van het rapport op andere echelons kennis wordt genomen.

Trois positions sont défendues, allant d'une interdiction totale pour les agents de l'État à une autorisation totale en passant par une position intermédiaire. On peut opter pour une autorisation de principe avec une interdiction pour les fonctionnaires qui exercent une autorité comme les magistrats et les agents de police, ou pour les fonctionnaires qui sont visibles. Ce dernier critère est relativement bancal. On ne parviendra donc pas à une unanimité. Ceci illustre la complexité du problème. Il n'y a pas une seule bonne solution, chaque solution a de la valeur.

En ce qui concerne la religion, la commission est en faveur de la neutralité de l'État. Mais elle opte pour une neutralité positive. En d'autres termes, dans la pratique, l'État traiterait positivement toutes les religions à peu près de la même manière, plutôt que de faire comme si le phénomène religieux n'existait pas. Il est utile de reconnaître l'importance de ce facteur sur la vie en société. La neutralité, c'est donner à chacun une chance d'émerger.

Quelles sont les caractéristiques typiquement belges du rapport? Les auditions ont eu ceci de frappant que les francophones ont généralement participé davantage que les Flamands. Peut-être est-ce dû à la paresse innée des Flamands, un de nos défauts qui jusqu'ici a insuffisamment été mis en évidence. Cela peut aussi tenir à une autre manière de s'exprimer. En général, le monde latin éprouve peut-être davantage le besoin de rapports et de procès-verbaux de commissions que dans les cultures du nord. Ce qui, selon le cas, peut être vu comme un bien ou comme un mal.

Ce rapport émet un certain nombre de recommandations qui, bien sûr, ne doivent pas toutes être réalisées par le même niveau de pouvoir. Cela dépend notamment de la répartition des compétences dans la Belgique fédéralisée. Une politique d'intégration se mène à plusieurs niveaux. La nationalité dépend du fédéral. L'enseignement est une matière fédéralisée. Certains sujets sont « à cheval », c'est notamment le cas du culte dont la reconnaissance dépend du fédéral. Depuis les accords du Lambermont, l'organisation du temporel du culte est régionalisée. Les propositions faites dans le cadre d'un rapport demandé par le gouvernement fédéral restent limitées dans leur possibilité d'exécution au niveau fédéral. D'où l'intérêt de prendre connaissance du rapport à d'autres niveaux.

III. Gedachtewisseling

Mevrouw Viviane Teitelbaum dankt hoogleraar Torfs. De spreker verwijst naar bladzijde 38 van het verslag, waar de commissie wijst op het werk dat door de Koning Boudevijnstichting wordt gedaan. Een comité buigt zich over de opleiding en de erkenning van de Imams en de leraren islamitische godsdienst. Zijn de resultaten van dat onderzoek al bekend?

De heer Rik Torfs antwoordt dat hij niet persoonlijk heeft meegewerkt aan dat hoofdstuk. Hij kent de concrete resultaten daarvan niet. Het is immers van belang om een totaalbeeld te geven dat door iedereen wordt aanvaard. Vele andere instanties hebben reeds aandacht besteed aan het onderwerp en men moet daarmee rekening houden. Zowat overal rijzen er vragen.

Mevrouw Marie-Paule Quix dankt de professor voor zijn korte en krachtige uiteenzetting. Het rapport plaatst de problematiek in een ruim kader.

Huidige hoorzitting gaat door naar aanleiding van een voorstel van mevrouw Viviane Teitelbaum in verband met het heropflakkeren van het antisemitisme. In het rapport wordt gesteld dat onze maatschappij het racisme, het antisemitisme en de xenofobie moet bestrijden. Is het mogelijk deze ruimere context te duiden?

In het rapport worden een aantal keuzemogelijkheden gegeven. Worden deze keuzemogelijkheden in het eindrapport behouden of worden deze gehiërarchiseerd? Mochten deze keuzemogelijkheden behouden blijven dan zal elkeen zich er ongetwijfeld in terugvinden zonder dat men evenwel een stap vooruitgaat. Wat is de finale bedoeling van het eindrapport? Wat zal er effectief gebeuren naast het formuleren van voorstellen aan de federale overheid?

De heer Rik Torfs antwoordt dat de ruimere context de democratische rechtstaat is. Wie in een rechtstaat woont en leeft, moet de rechtstaat als kader erkennen. Alle ideeën om tot verdere integratie en inburgering te komen, vinden steeds plaats binnen die context.

Uit een studiedag met de vroegere burgemeester van Amsterdam de heer Ed van Thijn is gebleken dat het moeilijk is om deze context precieser te schetsen dan de democratie, de rechtsstaat en de mensenrechten. Als men hierbuiten treedt, zit men in een discussie waarbij niet langer iedereen dezelfde opinies deelt. Binnen de democratische rechtstaat is racisme niet geoorloofd.

De mensenrechten zoals beschreven door het EVRM vormen één van de hoekstenen van de rechtstaat. In de tweede paragraaf van de artikelen van het EVRM worden vaak uitzonderingen toegestaan die noodzakelijk zijn voor de democratische rechtstaat, wanneer ze bij wet vooraf worden vastgelegd en proportioneel zijn. Racismebestrij-

III. Echange de vues

Mme Viviane Teitelbaum remercie le professeur Torfs. L'oratrice renvoie à la page 38 du rapport où la commission signale le travail fait par la Fondation Roi Baudouin. Un comité se penche sur les questions de la formation et de la reconnaissance des imams et des professeurs de religion islamique. Les résultats de cette étude sont-ils déjà connus?

M. Rik Torfs répond qu'il n'a pas travaillé personnellement sur ce chapitre. Il ignore les résultats concrets à ce sujet. Il importe en effet de faire un tableau d'ensemble accepté de tous. Beaucoup d'autres instances ont déjà travaillé sur le sujet et il faut en tenir compte. Ces interrogations vivent un peu partout.

Mme Marie-Paule Quix remercie le professeur pour son exposé court et énergique. Le rapport place le problème dans un cadre très large.

L'audition en cours résulte d'une proposition de Mme Viviane Teitelbaum relative à la résurgence de l'antisémitisme. Le rapport affirme que notre société doit lutter contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie. Peut-on expliquer ce contexte plus large?

Dans le rapport, plusieurs choix sont offerts. Ces choix seront-ils maintenus dans le rapport final ou seront-ils hiérarchisés? Si on conserve ces choix, alors chacun ne manquera pas de s'y retrouver mais on n'aura pas progressé d'un pouce. Quel est, en définitive, l'objectif du rapport final? Qu'y trouvera-t-on d'autre que la formulation de propositions aux autorités fédérales?

M. Rik Torfs répond que le contexte plus large est l'État de droit démocratique. Qui vit et habite dans un État de droit, doit le reconnaître comme cadre. Toutes les idées visant à renforcer l'intégration, l'« inburgering », participent de ce contexte.

Une journée d'étude avec l'ancien bourgmestre d'Amsterdam, M. Ed van Thijn, a montré qu'il est difficile de définir ce contexte plus précisément qu'avec des notions comme la démocratie, l'État de droit et les droits de l'homme. Si l'on sort de ce cadre, on entre dans un débat où tous ne partagent plus les mêmes avis. Dans un État de droit démocratique, le racisme n'est pas permis.

Les droits de l'homme tels que décrits par la CEDH sont l'une des pierres angulaires de l'État de droit. Les deuxièmes paragraphes des articles de la CEDH contiennent souvent des exceptions nécessaires à un État de droit démocratique, si la loi les a préalablement définies et qu'elles sont proportionnées. La lutte contre le racisme est un aspect

ding is een legitiem aspect van de rechtstaat. Binnen dit kader is er ruimte voor veel generositeit.

In het raam van het eindrapport worden op een aantal plaatsen verschillende meningen geformuleerd die qua sterkte gelijklopend zijn. Op een aantal domeinen zal aangegeven worden dat er andere gevoeligheden zijn. Op die manier komt er sowieso een hiërarchie. De commissie is bevreesd voor het aanprijzen van de absolute succesformule. In het verleden is gebleken dat toverformules gevaarlijk zijn en niet helemaal aan de verwachtingen beantwoorden.

Er zal een aantal voorstellen gedaan worden. Het is aan de minister om er al dan niet rekening mee te houden. Er zullen trouwens ook voorstellen gedaan worden die de minister niet kan realiseren. Het lijkt bijvoorbeeld moeilijk om een strakke scheiding te maken tussen materies die federaal zijn of geregionaliseerd. Dit zou de indruk kunnen wekken dat er een gebrek is aan cohesie. In dit geval zullen er suggesties gemaakt worden en zal er verduidelijkt worden dat dit niet kan geregeld worden op federaal niveau.

De heer Rachid Madrane dankt de spreker voor zijn beschouwingen. Er is gezegd dat de Franstaligen een houding aannemen die meer Zuiders getint is. Voor de volkstelling, is alleen rekening gehouden met de nationaliteit. De opvattingen voor integratie verschillen naar gelang van het Gewest. De keuze van de woorden en de categorieën is verschillend. Klopt het dat het bestudeerde model multicultureel en Anglo-Saksisch is en dichter aansluit bij wat in Vlaanderen leeft? De positieve acties zijn gericht op de etnische minderheden of de etnisch-culturele minderheden die legaal verblijven in het Nederlandstalig Gewest en in Brussel.

In het noorden van het land, is er logisch gezien sprake van « allochtonen ». Dat begrip is in de wetteksten te vinden. Aan Franstalige kant, maakt men gemakkelijker gebruik van het begrip « immigré » (in het Nederlands, spreekt men dan van een « immigrant »). Dat begrip maakt geen onderscheid tussen de mensen die inderdaad van elders zijn gekomen en diegene die in het gastland geboren zijn. In het Franstalige gedeelte, gebruikt men de begrippen « eerste en tweede generatie ». Het overheersende idee bij de Franstalige toont gelijkenis met het Franse republikeinse model. Het is een universalistisch contractueel model dat alleen met nationale en sociale gegevens rekening houdt.

Hebben die semantische begrippen voor de heer Torfs enige zin? Is het normaal dat die woorden verschillend worden begrepen in de twee landsgedeelten? Hebben de Nederlandstaligen en de Franstaligen eenzelfde opvatting over de gemeenschappen die er leven? Houdt het feit dat er verschillende begrippen worden gehanteerd in dat er verschillende aanbevelingen zullen komen?

légitime de l'État de droit. Dans ce cadre, il y a de la place pour une grande générosité.

Le rapport final formule en un certain nombre d'endroits des avis différents dont la force est parallèle. Dans certains domaines, on indiquera qu'il existe d'autres sensibilités. De cette manière, une hiérarchie finira par s'installer. La commission craint qu'on ne porte aux nues une formule miracle. On a vu par le passé que les formules magiques étaient dangereuses et qu'elles ne répondaient pas totalement aux attentes.

Plusieurs propositions seront faites. Il reviendra au ministre d'en tenir compte ou non. D'ailleurs, on fera des propositions que le ministre ne peut réaliser. Il semble par exemple difficile d'opérer une séparation nette entre les matières qui sont fédérales ou régionales. Cela pourrait donner l'impression d'un manque de cohérence. Dans ce cas, on fera des suggestions tout en précisant que la solution ne se situe pas au niveau fédéral.

M. Rachid Madrane remercie l'orateur pour ses réflexions. Il a été dit que les francophones avaient une attitude plus latine. Pour le recensement de la population il n'est jamais tenu compte que de la nationalité. Selon les Régions, il existe des concepts différents de l'intégration. Le choix des mots et des catégories est différent. Est-il exact que le modèle étudié est multiculturaliste, anglo-saxon et proche de ce qui se développe en Flandre? Les actions positives visent les minorités ethniques ou les minorités ethno-culturelles légalement installées sur le territoire de la Région linguistique néerlandophone et Bruxelles.

Au Nord du pays, il est logiquement question d'« allochtones ». Cette notion est intégrée dans les textes législatifs. Du côté francophone, on utilisera plus volontiers la notion d'immigré (en néerlandais, on parle alors d'un « immigrant »). Cette notion n'établit pas la distinction entre la population qui a effectivement immigré et celle qui est née dans le pays d'accueil. Dans la partie francophone, on utilise alors les notions de première et deuxième génération. La conception dominante francophone s'apparente au modèle républicain français. C'est un modèle à vocation universaliste et contractuelle qui ne prend en compte que des données nationales et sociales.

Est-ce que pour M. Torfs ces notions sémantiques ont un sens? Est-il normal que ces mots soient appréhendés dans un sens différent dans les deux parties du pays? Est-ce que les néerlandophones et les francophones ont la même vision des communautés qui y vivent? Utiliser différents termes implique-t-il que les recommandations seront différentes?

De heer Rik Torfs wijst op de moeilijkheid van de kwestie. Het semantische facet is immers van belang in de teksten. De commissie heeft getracht om de voornamelijk in het Frans uitgesproken woorden zo letterlijk mogelijk te vertalen. De woorden die in het Nederland het meest voorkomen hebben geen voorrang gekregen. In het algemeen, blijft het verslag meer zuiders dan noordelijk van geest. Er is zeker geen Anglo-Saksische inslag. In die landen, benadert men het religieus pluralisme anders. De politieagenten mogen er het hoofddekseel dragen dat ze willen zonder dat ze de neutraliteit van de Staat in het gedrang brengen. De geest van het verslag is weliswaar zuiders, maar men mag niet zeggen dat het ingegeven is in het Franse model. Dat is een specifiek model, maar men voelt dit in België niet zo aan. Het Franse model valt te verklaren door zijn verleden. Men heeft er de strijd moeten aanbinden tegen de invloed van de godsdienst.

Een nationaal verslag daarover is niet zonder risico's. Dit blijkt uit het feit dat de inspanningen die in de drie landsgedeelten worden geleverd, verschillen. Men moet die inspanning echter leveren. In werkelijkheid, is het probleem hetzelfde. Daarom wil men dit verslag. Het is onwaarschijnlijk dat er tegengestelde oplossingen worden aangereikt. In de commissie, staan de Vlamingen in het algemeen sceptischer tegenover een minnelijk oplossing. Franstaligen hebben meer vertrouwen. Er bestaat een akkoord over de keuzes in de commissie.

De heer Alain Daems dankt op zijn beurt de spreker, die duidelijk gemaakt heeft dat het vraagstuk tegelijk eenvoudig en ingewikkeld is. De waarden waarmee de kwestie wordt benaderd, zijn eenvoudig (de rechtstaat, de democratie, de gelijkheid tussen personen, de noodzaak aan dialoog, de afwijzing van racisme, van antisemitisme en van xenofobie). Het is nochtans ingewikkeld om voorstellen te formuleren en acties te ondernemen. Men mag niet té goed willen doen.

Kan de heer Torfs, uit het oogpunt van de overheid, zeggen of de commissie van mening is dat er een teken van erkenning moet worden gezonden aan een bepaalde gemeenschap dan wel of het nadelig is om een enige boodschap te richten aan een enkele gemeenschap, aangezien die gemeenschap dan gesterkt wordt in haar overtuiging dat ze in een bijzonder situatie verkeert, wat ertoe leidt dat er geen solidariteit, empathie is met de problemen die andere gemeenschappen ondervinden. Heeft de commissie oplossingen ?

De heer Rik Torfs antwoordt dat de commissie zich rekenschap geeft van de complexiteit van dat vraagstuk. Binnen een en dezelfde gemeenschap, kunnen verschillende opvattingen leven. Men moet vermijden te stellen dat iedereen binnen een gemeenschap op dezelfde golflengte zit. Daarom zijn verschillende mensen van eenzelfde gemeenschap gehoord.

Het is niet alleen een kwestie van te behoren tot een gemeenschap. Men kan moslim zijn én socialist. Men moet

M. Rik Torfs souligne le caractère difficile de la question. La question sémantique joue en effet dans les textes. La commission s'est efforcée de traduire le plus littéralement possible les propos énoncés majoritairement en français. Les termes plus usités en néerlandais n'ont pas bénéficié d'une priorité. En général, le rapport demeure plus latin que nordique d'esprit. Il n'est sûrement pas d'esprit anglo-saxon. Dans ces pays, l'on a un discours fort différent sur le pluralisme religieux. Les policiers peuvent y mettre le couvre-chef qu'ils souhaitent sans pour autant menacer la neutralité de l'Etat. Si l'esprit du rapport est latin, on ne peut pas dire qu'il s'inspire du modèle français. Celui-ci est spécifique, ce qui n'est pas perçu comme tel en Belgique. Le modèle français est issu de son passé où il a fallu lutter avec les influences de la religion.

Un rapport national sur ce sujet n'est pas sans risques. Pour preuve: les efforts fournis dans les trois parties du pays différent. Il faut néanmoins faire cet effort. En réalité, le problème est identique. C'est ce qui amène la volonté de faire ce rapport. Il est invraisemblable que les solutions puissent être opposées. Dans la commission, en général, les Flamands sont plus sceptiques vis-à-vis d'une solution à l'amiable. Les francophones sont plus confiants. Il existe un accord sur les choix au sein de la commission.

M. Alain Daems remercie à son tour l'orateur pour avoir mis en avant à quel point la question est simple et compliquée. Les valeurs qui permettent de travailler sur la question sont simples (l'Etat de droit, la démocratie, l'égalité entre les personnes, la nécessité du dialogue, le rejet du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie). Il est pourtant compliqué de formuler des mots et des actions. Il faut éviter de faire pire que bien.

M. Torfs peut-il dire si, du point de vue des pouvoirs publics, la commission estime qu'il est important d'adresser un signe de reconnaissance à une communauté déterminée ou s'il est préjudiciable d'adresser un message unique à l'égard d'une communauté unique puisque cette communauté est alors renforcée dans sa conviction de vivre une situation singulière, ce qui la coupe d'une solidarité, d'une empathie avec les difficultés vécues par d'autres communautés. Est-ce que la commission a apporté des éléments de réponse ?

M. Rik Torfs répond que la commission s'est rendu compte de la complexité de l'appartenance communautaire. En appartenant à une même communauté, on peut avoir des convictions différentes. Il faut éviter la notion de l'unicité à l'intérieur d'une communauté; c'est pour cette raison que des gens différents appartenant à la même communauté ont été auditionnés.

On ne saurait réduire l'identité des personnes à leur appartenance à une communauté. On peut être musulman

dus erkennen dat het dossier ingewikkeld is om de identiteit van de sprekers beter te herkennen. Vandaar dat er geen mirakeloplossing mag worden geformuleerd.

De heer Ahmed El Ktibi dankt op zijn beurt de hoogleraar voor zijn duidelijke doch voorzichtige en gewild positieve uiteenzetting. Het probleem is ingewikkeld. Het gevoel ergens toe te behoren en de ideologieën spelen een rol.

Zal het eindverslag het land in eenzelfde situatie plaatsen als Frankrijk met het Stasiverslag? Het verslag zou tot politieke bevliegingen leiden. Moeten er nieuwe wetten komen? Kan uit de debatten worden afgeleid of er een verband bestaat tussen de opmars van het antisemitisme en de grotere aanwezigheid van moslims?

De heer Rik Torfs antwoordt dat het verslag niet hetzelfde zal zijn als het Stasiverslag. Binnen de Stasicommissie, zijn de meningen in de loop der tijd geëvolueerd. Aanvankelijk, drong de grote meerderheid niet aan op een verbod van de hoofddoek en dat werd uiteindelijk bijna een meerderheid. Zo'n evolutie lijkt niet te moeten worden verwacht in de federale commissie.

De commissie vindt dat de huidige legaliteit zoveel mogelijk bewaard moet blijven zonder nieuwe wetten voor te stellen. Daarom geeft de commissie de voorkeur aan positieve acties in plaats van positieve discriminatie.

Men stelt immers vast dat het antisemitisme aan een opmars bezig is, maar het is moeilijk om daarvan de oorzaken te ontdekken. Dat zou meer onderzoek vergen.

De heer Denis Grimberghs dankt op zijn beurt hoogleraar Torfs voor zijn uiteenzetting en herinnert eraan dat de federale commissie is geïnstalleerd naar aanleiding van ernstige feiten tegen de joodse gemeenschap. Dat geldt ook voor de andere gemeenschappen in België. De commissie is opgericht om gedeeltelijke oplossingen te vermijden die alleen gelden voor specifieke gemeenschappen. De spreker vraagt of het al dan niet nodig is om het racisme in het algemeen te bestrijden om conflicten tussen de verschillende gemeenschappen te voorkomen.

De spreker herinnert aan de consensuele parlementaire werkzaamheden met betrekking tot discriminatie bij aanwerving en verwijst naar de rol die voorzitter Tomas heeft gespeeld. Het gaat over een probleem waarmee de jonge Brusselaars te kampen hebben. Het verslag van de federale Commissie voor Interculturele Dialoog is soms zeer voorzichtig over de voorbeeldfunctie die de openbare dienst kan vervullen.

Tot slot, herinnert de heer Denis Grimberghs eraan dat de heer Cerexhe vóór de hoorzittingen van vandaag geant-

et en passant socialiste. Il importe donc de reconnaître la complexité du dossier afin de mieux reconnaître l'identité des interlocuteurs. D'où le souci de ne pas formuler une solution miracle.

M. Ahmed El Ktibi remercie à son tour le professeur pour son exposé limpide mais prudent et volontairement positif. Le problème est complexe. Le sentiment d'appartenance, les idéologies qui se croisent jouent.

Est-ce que le rapport final mettra le pays dans la même position que la France avec le rapport Stasi, rapport qui conduirait alors à un emballement politique? Faudra-t-il des lois nouvelles? Est-ce que les débats ont permis de dire qu'il existe un lien entre la montée de l'antisémitisme et la présence plus importante de citoyens de tradition musulmane?

M. Rik Torfs répond que le rapport ne sera pas similaire au rapport Stasi. Au sein de la commission Stasi, les opinions ont évolué au fil du temps. Ainsi, au départ, la grande majorité n'insistait pas sur une interdiction du foulard islamique pour aboutir à une quasi-majorité. Une telle évolution ne semble pas avoir lieu dans la commission fédérale.

L'idée de la commission est de rester le plus possible dans la légalité actuelle sans proposer de nouvelles lois. C'est la raison pour laquelle la commission préfère des actions positives plutôt que des discriminations positives.

On constate en effet une résurgence de l'antisémitisme, mais il est difficile d'en déterminer les causes. Ceci nécessiterait une étude plus poussée qui n'a pas pu être entreprise.

M. Denis Grimberghs remercie à son tour le professeur Torfs pour son exposé et rappelle que la commission fédérale a été installée à l'occasion de faits graves qui visaient la communauté juive. Elles concernent aussi les autres communautés en Belgique. La commission a été mise en place pour éviter des réponses partielles qui s'adressent seulement à des communautés spécifiques. L'orateur demande des explications sur la nécessité ou non de combattre le racisme d'une manière générale afin d'éviter les affrontements entre les différentes communautés.

L'orateur rappelle les travaux parlementaires consensuels en matière de discriminations à l'embauche et évoque le rôle joué par le Président M. Tomas. Il s'agit d'une réalité ressentie par les jeunes Bruxellois. Le rapport de la Commission fédérale sur le dialogue interculturel est fort prudent sur le rôle exemplaire que peut jouer le service public.

Enfin, M. Grimberghs rappelle que précisément avant les auditions de ce jour, M. Cerexhe a répondu à une ques-

woord heeft op een mondelinge vraag over de oprichting van een werkgroep binnen de dienst Brandweer en Drinkende Medische Hulp belast met het probleem van de discriminatie bij aanwerving.

De heer Rik Torfs bevestigt dat de commissie is opgericht na racistische incidenten tegen de joodse gemeenschap. Er bestaan repressieve maatregelen. De commissie had niet tot taak om die te preciseren. Er diende een dialoog tot stand te worden gebracht zonder iets weg te laten.

Godsdienst, die lange tijd als een privé-aangelegenheid werd beschouwd, speelt een voorname rol in de algemene discussie van een samenleving. Men tracht om, zonder naïviteit, gedeeltelijke oplossingen te bieden door de dialoog op het terrein te stimuleren.

Het is moeilijk te zeggen wat discriminatie bij aanwerving is. Het is niet gemakkelijk om strafrechtelijk in te grijpen. De openbare diensten kunnen en moeten het voorbeeld geven.

Mevrouw Viviane Teitelbaum benadrukt dat de dialoog tussen de gemeenschappen en tussen de godsdiensten in België bestaat en dat ze dat toejuicht. Ondanks bepaalde moeilijkheden, gaat die dialoog voort.

De spreker meent dat opvoeding problemen kan oplossen. In het verslag van de federale commissie is vaak sprake van de opleiding van leerkrachten en van de methodologie. Er bestaan pedagogische middelen die in de Frans en de Nederlandstalige Gemeenschap tot stand zijn gebracht om elkaar beter te leren kennen en naar de andere toe te gaan. Hoe is dat aangepakt ?

Haat leidt tot angst; angst tot geslotenheid en geslotenheid tot vooroordelen. Als vooroordelen openlijk aangevallen worden, ontstaat het risico op defensieve of offensieve reacties van de gemeenschap.

Veel haat wordt via het internet verspreid. Dat komt in heel beperkte mate aan bod in het verslag. Waarom ? Internet is een communicatiemiddel voor de jongeren en beïnvloedt hen soms meer dan het onderwijs.

De heer Rik Torfs legt uit dat de opleiding van de leerkrachten besproken werd tijdens de hoorzittingen. De besprekingen zullen als bijlage bij het verslag worden gevoegd. Veel commissieleden komen uit onderwijs. Uit die passages van het verslag, blijkt een grote mentale weerbaarheid.

Er was sprake van radio en televisie. De verschillende aanpak van de VRT en de RTBF werd besproken vanuit een toekomstperspectief. De invloed van het Internet werd niet voldoende besproken. Men kan dat altijd doen vóór het einde van de werkzaamheden. Wat Internet betreft, moet men voor ogen houden dat bijvoorbeeld de vrijheid van meningsuiting in de Verenigde Staten groter is dan bij ons.

tion orale sur la création d'un groupe de travail au sein du SIAMU chargé entre autres de la problématique de la discrimination à l'embauche.

M. Rik Torfs confirme que la commission a été mise en place suite à des incidents racistes visant la communauté juive. Il existe un cadre répressif. La commission n'avait pas pour tâche de préciser ce cadre. Il fallait élaborer le dialogue sans rien omettre.

Ainsi, la religion considérée longtemps comme une matière privée joue un rôle important dans le débat général d'une société. On s'efforce de donner sans naïveté des réponses partielles en stimulant le dialogue sur le terrain.

Il est difficile de cerner les discriminations à l'embauche. Il n'est pas facile d'intervenir au niveau du droit pénal. Les services publics peuvent et doivent donner l'exemple.

Mme Viviane Teitelbaum souligne que le dialogue intercommunautaire et interreligieux existe actuellement en Belgique et le salue. Malgré des difficultés ponctuelles, ce dialogue se développe.

L'oratrice estime que l'éducation permettra de solutionner les problèmes. Le rapport de la commission fédérale évoque souvent la formation des enseignants et la méthodologie. Il existe des outils pédagogiques développés en Communautés française et néerlandophone qui permettent d'apprendre à mieux se connaître et à aller vers l'autre. Cela a-t-il été abordé ?

La haine suscite la peur qui génère des identités fermées qui à son tour développe des préjugés. Attaquer de front les préjugés entraîne le risque de réactions défensives ou offensives de la part de la communauté.

Beaucoup de haine est véhiculée par Internet. Le rapport est assez limité à ce sujet. Pourquoi ? Internet s'adresse aux jeunes et les influence parfois plus que l'enseignement.

M. Rik Torfs explique que la formation des enseignants a fait l'objet de discussions lors des auditions qui figurent en annexe au rapport. De nombreux membres de la commission sont issus du monde des enseignants. Une grande combativité mentale caractérise ces passages du rapport.

Il a été question de la télévision et de la radio. La politique différente de la VRT et de la RTBF a été abordée dans une perspective d'avenir. Le problème d'Internet n'a pas été suffisamment abordé. On peut toujours le faire avant la fin des travaux. Pour ce qui concerne Internet, il faut garder à l'esprit que la liberté d'expression par exemple aux Etats-Unis est plus grande que chez nous.

Mevrouw Julie Fizman dankt de heer Rik Torfs voor zijn uiteenzetting en vraagt welke concrete voorstellen inzake racismebestrijding in het verslag worden vooropgesteld.

In het verslag wordt verwezen naar de wet van 30 juli 1981 op het racisme en xenofobie. Racisme en racismebestrijding komen in hun algemeenheid aan bod in het verslag. Is het juist dat de commissie een allesomvattende aanpak in de strijd tegen het racisme wenst? Waarom kiest men voor die aanpak?

De heer Rik Torfs legt uit dat het begrip « racisme » omschreven wordt in de rechtsspraak en dat men zich daaraan moet houden. Men zou een beperktere en efficiëntere definitie kunnen kiezen om specifieke problemen op te lossen. De belangrijkste concrete maatregelen zijn van positieve aard. Ze voorkomen misdrijven. Het is niet de opdracht van de commissie een nieuwe jurisprudentiële politiek te bepalen in verband met het racismemisdrijf. Het gaat erom racistische handelingen en uitlatingen te voorkomen om de bestaande wet te kunnen toepassen.

De heer Frédéric Erens bedankt de professor voor zijn uiteenzetting en onderstreept dat er meer Franstalige dan Nederlandstalige medewerking is voor het rapport. Bestaat er een verschil in de inburgering tussen de drie Gewesten? Welke waren de vaststellingen voor het Brussels Gewest?

Een van de vaststellingen van het rapport van de Europese Commissie tegen Racisme en Onverdraagzaamheid is dat er een verband bestaat tussen het opkomend antisemitisme en de ontwikkelingen in de wereld vooral in het Midden-Oosten. Maakt de commissie dezelfde vaststellingen? Zo ja welke keuzemogelijkheden worden aangereikt?

De heer Rik Torfs antwoordt dat er reeds een verschil is wat betreft het woord « inburgering ». In Vlaanderen wordt dit begrip onder meer gebruikt door minister Marino Keulen. Het begrip wordt minder in Franstalig België gebruikt, als er al een equivalent voor te vinden is. Ook hier blijkt een semantisch probleem te bestaan.

De heer Frédéric Erens suggereert het begrip « integratie » als equivalent.

De heer Rik Torfs verduidelijkt dat verschillen zich niet enkel situeren tussen Vlaanderen en Wallonië en Brussel maar ook bestaan tussen de verschillende steden of zelfs de verschillende huisvestingsmaatschappijen. Het zou verkeerd zijn de verschillen volgens de taalaanhorigheid te laten verlopen.

De heer Frédéric Erens stelt dat verschillen wellicht voortvloeien uit een verschillend beleid. Hoewel het rapport federaal is, is het beleid voornamelijk een gewestelijke materie.

Mme Julie Fizman remercie M. Torfs de son exposé et se demande quelles sont les propositions concrètes en matière de lutte contre le racisme préconisées par le rapport.

La loi du 30 juillet 1981 sur le racisme et la xénophobie est évoquée dans le rapport. Le racisme et la lutte contre le racisme sont considérés dans leur globalité dans le rapport. Est-ce bien vrai que la commission souhaite une approche globale dans la lutte contre le racisme? Pourquoi avoir opté pour cette approche?

M. Rik Torfs explique que la notion de racisme est établie par une jurisprudence et qu'il convient de s'y tenir. On pourrait choisir une définition plus réduite et plus efficace pour les besoins de problèmes spécifiques. Les mesures concrètes principales sont de nature positive. Elles évitent les délits. La commission n'a pas la mission de définir une nouvelle politique jurisprudentielle autour du crime de racisme. Il s'agit d'éviter les actes et propos racistes afin de pouvoir mettre la loi existante en œuvre.

M. Frédéric Erens remercie le professeur pour son exposé et souligne que les francophones ont davantage collaboré au rapport que les néerlandophones. Y a-t-il une différence en matière d'intégration (« inburgering ») entre les trois Régions? Quels étaient les constats pour la Région bruxelloise?

Un des constats du rapport de la Commission européenne contre le racisme et l'intolérance est l'existence d'un lien entre la montée de l'antisémitisme et les événements dans le monde, en particulier au Moyen-Orient. La commission fait-elle les mêmes constats? Dans l'affirmative, quelles sont les options envisagées?

M. Rik Torfs répond qu'il existe déjà une différence concernant le mot « inburgering ». En Flandre, ce concept est notamment utilisé par le ministre Marino Keulen. Le concept est moins utilisé en Belgique francophone faute d'un équivalent. Ici aussi, le problème est apparemment sémantique.

M. Frédéric Erens suggère le concept d'intégration comme équivalent.

M. Rik Torfs souligne que les différences ne se situent pas seulement entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles mais aussi entre les différentes villes et même entre les différentes sociétés de logement. Il serait erroné de ne voir ces différences qu'en fonction de l'appartenance linguistique.

M. Frédéric Erens soutient que ces différences découlent probablement d'une différence de politique. Bien que le rapport soit fédéral, cette politique est essentiellement une compétence régionale.

De heer Rik Torfs legt uit dat bepaalde huisvestingsmaatschappijen al dan niet concentraties van allochtonen willen vermijden. Dit soort beleid is niet afgestemd op een vooraf vastgelegd wettelijk kader.

Er werd geen onderzoek gedaan naar een mogelijk verband tussen de heropflakking van het antisemitisme en de internationale politiek. De meeste mensen voelen wel aan dat er een verband bestaat. De problemen in het Midden-Oosten oplossen zou ongetwijfeld een geheel nieuwe maar wellicht te wilde ambitie zijn voor de Commissie voor de Interculturele Dialoog.

Mevrouw Nadia El Yousfi dankt de hoogleraar voor zijn uiteenzetting en wenst terug te komen op het antwoord op de vraag van mevrouw Quix. Er is geantwoord dat bepaalde uiteenlopende meningen in de commissie tot een zekere hiërarchie zouden kunnen leiden. Wat zijn die uiteenlopende meningen? Is dat op het niveau van de Gewesten of van de Gemeenschappen? Van welke domeinen en van welke hiërarchie is er sprake?

De heer Rik Torfs antwoordt dat Vlaanderen veeleer beïnvloed wordt door Nederland en door een zeker scepticisme ten opzichte van integratie, terwijl Franstalig België optimistischer is op dat vlak. Het gaat evenwel slechts over een paar klemtonen die anders gelegd worden en die de inhoud van het verslag niet fundamenteel beïnvloeden. De uiteenlopende meningen gaan over standpunten wat de inhoud van bepaalde maatregelen betreft. Ze hebben niets van doen met de origine van de commissieleden. De betekenis die aan het begrip neutraliteit van de Staat moet worden gegeven, kan aansluiten bij een Franse of Anglo-Saksische benadering, zonder dat die benaderingen daarom samenvallen met de taalgemeenschappen in België. Men kan dus niet spreken van een kloof tussen de taalgemeenschappen.

De heer Rudi Vervoort benadrukt hoezeer de besprekingen de grenzen van het Belgisch institutioneel bestel voor het voetlicht brengen. Werkgelegenheid, opvoeding, enz. kunnen racisme of antisemitisme als voedingsbodem hebben en zijn de zaak van verschillende gezagniveaus in België. Men kan in het initiatief van de federale Commissie voor Interculturele Dialoog een originele vorm van zwakte zien. Men had niet alleen rekening moeten houden met de culturele en gemeenschapscomponenten, maar ook met de verschillende politieke componenten. Dat zou de dialoog echter niet vergemakkelijkt hebben. Valt niet te vrezen dat het verslag dode letter zal blijven, omdat degenen tot wie de aanbevelingen gericht zullen zijn, niet bij de besprekingen betrokken zijn? Het risico bestaat ook dat men het probleem segmenteert en de oplossingen versnipperd.

De hoofdoorzaken van de heropflakking konden niet geanalyseerd worden. Zodoende beperkt de commissie zich tot het aanpakken van de symptomen. Discriminaties bij aanwerving kunnen geen discriminaties inzake huisvesting verbloemen. Zowel de actoren als de politici moeten een allesomvattende aanpak hebben.

M. Rik Torfs explique que certaines sociétés de logements veulent – ou ne veulent pas – éviter des concentrations d'allochtones. Ce genre de politique ne s'inscrit pas dans un cadre légal préexistant.

On n'a pas examiné la question de savoir s'il y avait un lien possible entre la résurgence de l'antisémitisme et la politique internationale. La plupart de gens sentent qu'il y a bien un lien. La résolution des problèmes au Moyen-Orient constituerait indubitablement, pour la Commission du dialogue interculturel, une ambition entièrement neuve – mais probablement excessive.

Mme Nadia El Yousfi remercie le professeur pour sa présentation et souhaite revenir sur la réponse donnée à Mme Quix. Il a été répondu que certaines divergences d'opinion au sein de la commission pourraient amener une certaine hiérarchie. Quelles sont ces divergences? Est-ce au niveau de Régions ou des Communautés? De quels domaines et de quelle hiérarchie est-il question?

M. Rik Torfs répond que la Flandre est plutôt influencée par l'esprit des Pays-Bas et par un certain scepticisme vis-à-vis de l'intégration, tandis que la Belgique francophone est plus optimiste en la matière. Il ne s'agit pourtant que d'une différence d'accents qui n'influence pas de façon fondamentale le contenu du rapport. Les divergences portent sur des prises de position sur le contenu de certaines mesures; elles n'ont rien à voir avec l'origine des membres de la commission. Le sens à conférer à la notion de neutralité de l'Etat peut s'apparenter à une approche française ou anglo-saxonne sans que pour autant ces approches se confondent avec des appartenances linguistiques en Belgique. On ne peut donc pas parler d'un clivage linguistique.

M. Rudi Vervoort souligne combien les débats mettent au jour les limites de l'architecture institutionnelle belge. L'emploi, l'éducation, etc. peuvent se nourrir du racisme ou de l'antisémitisme et touchent différents niveaux de pouvoir en Belgique. On peut y voir une forme de faiblesse originelle dans la démarche de la commission fédérale du dialogue interculturel. Il eût fallu, au-delà des composantes culturelles et communautaires, intégrer les différentes composantes politiques. Ceci n'aurait pourtant pas facilité le dialogue. Ne peut-on pas craindre que le rapport se butera à une incapacité de mise en œuvre parce que ceux à qui s'adresseront les recommandations n'ont pas été amenés à en discuter? Le risque existe aussi de segmenter le problème et de morceler les solutions.

Les causes premières de la résurgence n'ont pas pu être analysées. De cette manière, la commission se limite à la gestion des symptômes. Les discriminations à l'embauche ne sauraient occulter les discriminations dans le logement. Il faut donc une approche globale dans le chef des intervenants mais aussi dans le chef des politiques.

De heer Rik Torfs stelt dat België een versnipperd land is. Dat is een keuze. Men moet uitgaan van die realiteit. Het is niet erg realistisch te willen werken met een commissie die door heel België wordt gesteund. In Vlaanderen, bestaat de door minister Marino Keulen de opgerichte commissie voor de inburgering. Het federale verslag zal als leidraad dienen voor die besprekingen van het Gewest. Hoe kan men de noodzakelijke middelen en de steun vinden om een echt allesomvattende aanpak tot stand te brengen? Men kan de resultaten van de werkzaamheden van de federale overheid verspreiden. Een in der haast doorgevoerde regionalisering vergemakkelijkt de verandering niet. Het statuut van de godsdiensten, dat onlangs nog een federale aangelegenheid was, wordt gedeeltelijk geregionaliseerd.

De heer Rudi Vervoort besluit uit die woorden dat de leden van de commissie bereid zijn of zouden zijn om hun ervaring ter beschikking te stellen in het kader van een gewestelijke denkoefening. Tijdens de vorige zittingsperiode, is er een werkgroep Democratie opgericht.

De heer Rik Torfs verwijst naar zijn collega's die, in tegenstelling tot hemzelf, nog niet aan het einde van hun Latijn zijn.

De voorzitter dankt hoogleraar Torfs voor zijn beschikbaarheid, de eerlijkheid waarmee hij de vragen heeft beantwoordt en hoopt nog op hem een beroep te kunnen doen.

**IV. Hoorzitting met
de heer Radouane Bouhlal,
voorzitter van de M.R.A.X.
(Mouvement contre le Racisme,
l'Antisémitisme et la Xénophobie)**

De heer Radouane Bouhlal herinnert er kort aan dat de MRAX ontstaan is uit de strijd tegen het antisemitisme en tegen de naweën van het nazisme, op initiatief van een handvol communistische joden aan het eind van de Tweede Wereldoorlog. De oorspronkelijke naam was MRAP (Mouvement contre le Racisme, l'Antisémitisme et pour la Paix). Na verschillende inwijkingen van gastarbeiders (Italië, Spanje, Griekenland, Marokko, Turkije, enz.) is de beweging in maart 1966 MRAX (Mouvement contre le Racisme, l'Antisémitisme et la Xénophobie) geworden wegens haar bezorgdheid om het verkrijgen van de meest elementaire rechten inzake opvang en integratie van de vreemde bevolkingen en de preventie van en de strijd tegen xenofob gedrag.

Hij herhaalt ook dat de MRAX heden bijvoorbeeld ijvert voor de behandeling van alle soorten klachten, zoals die van jonge joodse scouts die zich verplicht voelen om niet meer naar het Park van Vorst te gaan wegens de beledigingen en de kastanjes die naar hen gegooid worden, of de

M. Rik Torfs constate que la Belgique est un pays morcelé. Tel a été le choix. Il faut partir de cette réalité. Il est peu réaliste de vouloir partir d'une commission qui a le soutien de la Belgique entière. Au niveau flamand, il existe la commission instituée par le ministre Marino Keulen sur l'« inburgering ». Le rapport fédéral conduira cette discussion régionale. Comment trouver les moyens et les appuis nécessaires pour faire démarrer une aventure vraiment globale? On peut faire connaître ailleurs les résultats de la réflexion fédérale. Une régionalisation galopante ne facilite pas le changement. Le statut des religions récemment encore fédéral est partiellement régionalisé.

M. Rudi Vervoort conclut de ces propos que les membres de la commission sont ou seraient disposés à apporter leur expérience dans le cadre d'une réflexion régionale. Sous la précédente législature, un groupe de travail démocratie avait été mis en place.

M. Rik Torfs renvoie à ses collègues qui ne sont pas encore comme lui à bout de souffle.

Le Président remercie le professeur Torfs pour sa disponibilité, la manière très franche dont il a répondu aux questions et espère pouvoir encore faire appel à lui.

**IV. Audition de
M. Radouane Bouhlal,
président du M.R.A.X.
(Mouvement contre le Racisme,
l'Antisémitisme et la Xénophobie)**

M. Radouane Bouhlal rappelle brièvement que le M.R.A.X. tire son histoire de la lutte contre l'antisémitisme et contre les séquelles du nazisme, à l'initiative d'une poignée de Juifs communistes à la fin de la seconde guerre mondiale. Il s'appelait à l'origine M.R.A.P. (Mouvement contre le Racisme, l'Antisémitisme et pour la Paix). C'est à la suite des différentes immigrations prolétaires (Italie, Espagne, Grèce, Maroc, Turquie, etc.) qu'en mars 1966, il est devenu le M.R.A.X. (Mouvement contre le Racisme, l'Antisémitisme et la Xénophobie), préoccupé qu'il était par l'obtention des droits les plus élémentaires en matière d'accueil et d'insertions des populations étrangères et la prévention et la lutte contre les comportements xénophobes.

Il rappelle aussi que le combat du M.R.A.X. au quotidien, c'est par exemple le traitement de toutes sortes de plaintes, telles celles de jeunes scouts juifs qui se sentent contraints de ne plus se rendre au parc de Forest vu les insultes et les jets de marrons qu'ils y subissent, ou celles

klachten van Turken of Marokkanen tegen werkgevers die discrimineren of tegen racistisch geweld van de politie.

Het verheugt hem bijgevolg dat dit voorstel van resolutie is ingediend. Hij feliciteert de indieners.

Hij vindt dat het voorstel van resolutie getuigt van slagvaardigheid, maar dat het ietwat contraproductief, vrij verwarrend en niet ambitieus genoeg is.

Het voorstel werkt averechts omdat de bevolking afkomstig uit gebieden bezuiden de Sahara wegens haar huidskleur geen woning vindt; de Arabieren vinden geen werk wegens hun oorsprong; de zigeuners ziet men liever in de buurgemeente; meisjes die de hoofddoek dragen, wordt de toegang geweigerd tot de scholen wegens die hoofddoek, enz. Ze zouden niet snappen dat men zich bezig houdt met de enen – in dit geval de joden, die recht zouden hebben op een resolutie van het Parlement – en niet met de anderen – te weten zichzelf. Hoewel hij ervan overtuigd is dat het niet de wil is van de indieners, neemt het echter niet weg dat de resolutie zeer waarschijnlijk als dusdanig zal worden opgevat. Ondanks alle uitleg, zou de resolutie zelf, op de keper beschouwd en paradoxaal genoeg, het antisemitisme kunnen aanwakkeren.

Het voorstel is onhandig omdat het zonder nuance drie groepen stigmatiseert, te weten de Arabische moslims, extreem-links en extreem-rechts als daders van antisemitische handelingen. Zijn er geen andere? Wat wil overigens Arabische moslims zeggen? Zijn er geen antisemitische joden? Is het niet nodig om te wijzen naar de bron, de christelijke oorsprong van het antisemitisme in Europa?

Het voorstel is enigszins verwarrend. Het voorstel van resolutie verwacht hier en daar eigenaardig genoeg de joden en de Staat Israël. Is er geen gevaar dat degenen die kritiek leveren op Israël om redenen die te maken hebben met de niet confessionele Staat of de eerbiediging van de mensenrechten bijvoorbeeld als antisemitisch worden aangemerkt?

Het voorstel is niet voldoende ambitieus omdat domeinen zoals de opvoeding of het verenigingsleven niet aan bod komen. Bovendien richt het voorstel van resolutie zich tot de federale overheid; waarom is het ook niet gericht tot andere overheden, zoals de Franse Gemeenschapscommissie?

Wat zou men dan kunnen voorstellen, rekening houdend met die kritiek?

De heer Radouane Bouhlal meent dat er een algemeen voorstel van resolutie nodig is dat naar voren moet brengen dat men het hoofd moet bieden aan discriminatie, haat, vooroordelen tegen ieder mens omdat men een mens is,

formulées par des populations turques ou marocaines contre des employeurs qui discriminent ou contre des violences policières racistes.

Il se réjouit donc du dépôt de cette proposition de résolution et en félicite les auteurs.

Toutefois, si la proposition de résolution lui paraît bonne sur le plan de son volontarisme, il la trouve quelque peu contre-productive, relativement maladroite, assez confuse et pas assez ambitieuse.

Contre-productive, parce que les populations subsahariennes qui ne trouvent pas de logement en raison de leur couleur, les arabes qui ne trouvent pas de boulot en raison de leur origine, les tsiganes qu'on préfère toujours « caser » dans la commune voisine, les filles portant le foulard à qui on refuse l'accès aux établissements scolaires en raison de ce foulard ne comprendraient pas qu'on s'occupe des uns – en l'occurrence ici, les juifs, qui auraient droit à une résolution du Parlement – et pas des autres – c'est-à-dire eux-mêmes. Certes, et même s'il est convaincu que ce n'est pas la volonté des auteurs, il n'en demeure pas moins que personne n'empêchera que la résolution sera plus que probablement perçue comme telle. Et malgré toutes les explications données, la résolution pourrait même, à la limite et paradoxalement, alimenter elle-même l'antisémitisme.

Maladroite, parce qu'elle stigmatise sans nuances trois groupes – les « arabo-musulmans », l'extrême gauche et l'extrême droite – comme auteurs d'actes antisémites. N'y en a-t-il pas d'autres? Que veut par ailleurs dire les « arabo-musulmans »? N'y a-t-il pas des juifs antisémites? N'est-il pas nécessaire de pointer la source, l'origine chrétienne de l'antisémitisme en Europe?

Quelque peu confuse. La proposition de résolution mêle de manière curieuse ici et là les Juifs et l'Etat d'Israël. Ne risque-t-elle pas de taxer d'antisémites, celles et ceux qui simplement critiquent Israël pour des motifs liés à la laïcité de l'Etat ou au respect des droits de l'Homme par exemple?

Pas assez ambitieuse, parce que des domaines tels que l'éducation ou le tissu associatif n'y sont pas repris. Par ailleurs, puisque la proposition de résolution vise l'entité fédérale, pourquoi ne s'adresse-t-elle pas également à d'autres entités, dont la Cocof?

Ces critiques étant faites, que pourrait-on alors proposer?

M. Radouane Bouhlal estime qu'il faudrait une proposition résolument universaliste, qui mette en avant le fait que l'on doit s'opposer aux discriminations, aux haines, aux préjugés contre tout être humain du simple fait qu'il est un

ongeacht het vermeende ras, de nationaliteit, de taal, de cultuur, de nationale of etnische herkomst, de kleur, het geloof of de levensbeschouwelijke overtuigingen. Logischerwijs zou het, als dat voorstel van resolutie wordt aangenomen, moeilijk zijn om kritiek te leveren op degenen die morgen om een resolutie zouden vragen tegen zwenhaat of zigeunerhaat bijvoorbeeld. Dat zijn even zovele particularistische initiatieven die de MRAX vreest als maatschappijproject. Hij heeft voorts een volksvertegenwoordiger van diezelfde assemblee horen verklaren dat er een voorstel van resolutie in de maak is tegen islamofobie. Hij waarschuwt van te voren dat hij in dat geval met dezelfde kritiek op de proppen zal komen als nu tegen dit voorstel van resolutie.

Hoewel algemeenheid een vereiste is, gelooft hij echter niet in een gelukkig en abstract universalisme. Hij is integendeel voorstander van een concreet universalisme, dat rekening houdt met alle specifieke voorwaarden in bijzondere of uitzonderlijke omstandigheden: zo zal, bijvoorbeeld, een Brusselse jood, in tegenstelling tot iemand van Arabische oorsprong weinig discriminatie ondervinden inzake huisvesting, maar zal hij het moeilijk hebben om rustig rond te kuieren op straat met zijn keppeltje zonder te worden beledigd. Inzake geloof, zal een Turkse moslim ongelijker worden behandeld op het vlak van zijn eredienst (begraafplaatsen en begrafenissen, organisatie en financiering van de moskeeën, enz.) dan een katholieke Afrikaan uit een gebied bezuiden de Sahara, enz. Alle Brusselse bevolkingsgroepen hebben niet dezelfde geschiedenis. De lessen die moeten worden getrokken uit de genocide door de nazi's zijn niet dezelfde als die uit de Marokkaanse inwijking van gastarbeiders waarvan men in 2004 de veertigjarige verjaardag heeft gevierd.

Tot besluit, stelt hij voor om de bedenkingen vervat in de toelichting en de slotaanbevelingen van het voorstel van resolutie zoveel mogelijk te veralgemenen. In plaats van de antisemitische pamfletten te bestraffen zoals wordt voorgesteld in de resolutie, zou men beter ieder racistisch pamflet strafbaar stellen.

Als de bedenkingen in de toelichting en de slotaanbevelingen alleen bedoeld zijn voor een bepaalde bevolkingsgroep (bijv. degenen die het slachtoffer zijn van een massamoord, zoals de joden in 1940, de Rwandezers in 1994, de Armeniërs in 1915, enz.), is het van essentieel belang dat daarmee rekening wordt gehouden.

Het is bijgevolg noodzakelijk dat dit voorstel van resolutie wordt herlezen met de concrete algemene benadering die hij voorstelt om een goed evenwicht te vinden voor ons maatschappelijk leven. Daartoe is de MRAX bereid medewerking te verlenen om een nieuwe tekst op te stellen.

être humain, et ce, peu importe sa prétendue race, sa nationalité, sa langue, sa culture, son origine nationale ou ethnique, sa couleur, sa confession ou ses convictions philosophiques. En toute logique, si cette proposition de résolution était adoptée, il serait difficile de critiquer celle ou celui qui demain réclamerait une résolution s'opposant à la « blackophobie » ou à la « tsiganophobie » par exemple, ce qui constitue autant de démarches particularistes que le M.R.A.X. craint comme projet de société Il a entendu par ailleurs une députée de cette même assemblée déclarer qu'un texte de proposition de résolution était en préparation contre « l'islamophobie ». Il avertit par avance que, dans une telle hypothèse, il dénoncera la démarche avec les mêmes critiques qu'il formule aujourd'hui contre la présente proposition de résolution.

Si l'universalisme est une exigence, il ne croit toutefois pas en un universalisme béat et abstrait. Bien au contraire, il promeut un « universalisme concret », prenant en compte toutes les spécificités exigées par des situations particulières ou d'exception : par exemple, contrairement à une personne d'origine arabe, un juif bruxellois subira peu de discriminations en matière de logement, mais aura plus difficile à se promener en rue avec sa kippa paisiblement et sans être insulté. Sur le plan confessionnel, un Turc musulman subira davantage une inégalité sur le plan du traitement de son culte (sépultures et funérailles, organisation et financement des mosquées, etc.) qu'un africain subsaharien catholique. Toutes ces populations bruxelloises n'ont pas la même « Histoire » : il ne convient pas de traiter de la même manière les enseignements à tirer du génocide nazi, et ceux de l'immigration prolétaire marocaine dont on a fêté les 40 ans d'anniversaire en 2004.

En conclusion, il propose d'universaliser autant que possible les réflexions contenues dans les développements, ainsi que les recommandations finales de la proposition de résolution : ainsi, au lieu de simplement sanctionner les pamphlets antisémites comme le formule l'actuelle proposition de résolution, il est préférable de viser la sanction de tout pamphlet raciste.

Mais lorsque les réflexions contenues dans les développements, ainsi que les recommandations finales de la proposition de résolution ne valent que pour une population donnée (ex : celles qui ont subi un génocide, tels les juifs en 1940; les rwandais en 1994; les arméniens en 1915; etc.), il est essentiel de les rencontrer en tant que telles.

Il est par conséquent nécessaire de relire la présente proposition de résolution par l'approche de l'universalisme concret qu'il propose, pour trouver le bon équilibre profitable pour notre vie en société : à cet effet, le M.R.A.X. est disposé à prêter sa collaboration pour parvenir à un nouveau texte.

V. Gedachtewisseling

De heer François Roelants du Vivier dankt de spreker voor zijn klare kijk op de zaak.

Hij aanvaardt de kritiek over de eenzijdigheid: het antisemitisme neemt echter niet af omdat het een geschiedenis heeft en in de realiteit ingebed is. Men moet dus eveneens rekening houden met het specifieke van het antisemitisme.

Het is juist dat de lijst van de betrokken groepen onvolledig is. Maar men moet ook verwijzen naar de toelichting en naar het verslag van de EUMC. Men mag evenmin uit het oog verliezen dat er een historisch Europees antisemitisme is.

Het is ook juist dat de internationale politiek een rol speelt: een heropflakking van het antisemitisme is ook te wijten aan het conflict in het Midden-Oosten, dat een verstorende factor in regio is.

Wat het gebrek aan ambitie betreft, wijst de heer François Roelants du Vivier erop dat een soortgelijk voorstel is ingediend op het federaal niveau.

Hij is het eens met de heer Bouhhal over de kwestie van de algemeenheid, maar benadrukt dat specificiteit en algemeenheid elkaar niet uitsluiten.

De heer Radouane Bouhhal wijst erop dat hij van concrete algemeenheid heeft gesproken: binnen een algemeen kader is het mogelijk rekening te houden met specifieke kenmerken.

Overigens klopt het wel, zoals de volksvertegenwoordiger zopas heeft gezegd, dat er een verband bestaat tussen de internationale politiek, onder andere in het Midden-Oosten, die een bepaald antisemitisme gewoon doet lijken (net zoals 11 september bijvoorbeeld de islamofobie aanvaardbaar lijkt te maken), en de huidige heropflakking van het antisemitisme in onze maatschappijen. Maar dat verklaart niet alles.

De heer Rudi Vervoort dankt de spreker voor zijn ietwat verbazingwekkende uiteenzetting.

Hij preciseert dat er inderdaad een ontwerp van tekst over het onderwerp islamofobie bestaat. Er zou ook een tekst in de maak zijn over de genocide in Armenië.

Hij heeft er geen probleem mee te spreken van antisemitisme en van de geschiedenis die we in onze joods-christelijke Europese beschaving meedragen en die we moeten accepteren.

Men moet echter ook kritisch zijn tegenover bepaalde handelingen en bepaalde feiten die zich in Afrika (bijvoorbeeld in Ruanda, waar de Belgische politiek gespecu-

V. Echange de vues

M. François Roelants du Vivier remercie l'orateur pour sa hauteur de vue et pour son ton.

Il dit accepter la critique relative à l'unidimensionnalité : mais l'antisémitisme ne se réduit pas, parce qu'il a son histoire et sa réalité. Il faut donc prendre en compte également la spécificité de l'antisémitisme.

Il est exact que la liste des groupes concernés est incomplète. Mais il faut se référer aussi à l'exposé des motifs et au rapport de l'EUMC. Il ne faut pas perdre de vue non plus qu'il y a un antisémitisme européen historique.

Il est exact également que la politique internationale joue un rôle : si on assiste à une montée de l'antisémitisme, c'est aussi parce que le conflit au Moyen-Orient joue un rôle perturbant.

Quant au manque d'ambition, M. François Roelants du Vivier rappelle qu'une proposition semblable est déposée au niveau fédéral.

Il se dit prêt à suivre M. Bouhhal sur le terrain de l'universalité mais insiste sur le fait qu'il y a des spécificités à reconnaître dans l'universalité.

M. Radouane Bouhhal rappelle qu'il a défendu l'idée d'un universalisme concret : sous un chapeau universel, il est donc possible de tenir compte des spécificités.

Par ailleurs, il est exact, comme le Député vient de le dire, qu'il y a un rapport entre la politique internationale notamment au Moyen-Orient, qui banalise l'expression d'un antisémitisme (autant que le 11 septembre banalise l'islamophobie, par exemple), et l'actuelle montée de l'antisémitisme dans nos sociétés. Mais ceci n'explique pas tout.

M. Rudi Vervoort remercie l'orateur pour son exposé un peu décoiffant.

Il précise qu'effectivement, un projet de texte existe sur le thème de l'islamophobie. Un texte serait aussi en préparation sur le thème du génocide arménien.

Il ne voit pas de problème à évoquer l'antisémitisme et l'Histoire dont nous sommes porteurs dans notre civilisation européenne judéo-chrétienne et que nous devons assumer.

Mais il faut aussi être critiques à l'égard de certains actes, de certains faits qui se sont passés en Afrique (comme par exemple au Rwanda où la politique belge a

leerd heeft op de rivaliteit tussen de twee bevolkingsgroepen) afgespeeld hebben. De negers behoren dus ook tot onze geschiedenis.

Hij vindt het gevaarlijk om één element apart te behandelen en een andere niet, vooral in een voorstel dat tegelijk over racisme en antisemitisme handelt. Men zou een algemener standpunt moeten innemen.

De Parti socialiste heeft bijvoorbeeld het standpunt van de Israëlische Travaillistische Partij besproken. De vraag rees hoe men dat probleem moest aanpakken, om te voorkomen dat sommigen, na allerlei verwarrende en vermengingen, ertoe komen te zeggen dat de PS antisemitisch is. Kritiek is vaak contraproductief, maar verbod op kritiek lijkt tot een omgekeerd antisemitisme, ook al is de opflakking van het antisemitisme gedeeltelijk veroorzaakt door wat er in het Midden-Oosten gebeurt. Men moet zich ook hoeden voor verarring tussen « joden » en de « Staat Israël » en kritisch staan tegenover de huidige opmars van nationalistische strekkingen. Het parlement moet dus trachten een universele boodschap te brengen.

De heer Alain Daems vindt het misschien niet contraproductief tot een enkele gemeenschap te richten.

Hij dankt de uitgenodigde spreker en noteert dat hij de complexiteit en de gevolgen van het gebruik van bepaalde woorden benadrukt heeft. Misschien vatten de parlementsleden die gevolgen niet.

Hij waardeert de oproep om te focussen op acties in plaats van op verklaringen en herinnert eraan dat het parlement tijdens de vorige zittingsperiode een resolutie over de rondtrekkende bevolkingsgroepen, dus een resolutie tegenover een bepaalde volksgroep, heeft goedgekeurd, maar dat die resolutie betrekking had op de doortrekkersterreinen, een concreet probleem waarmee die gemeenschap wordt geconfronteerd.

Voorts zijn opvoeding en kennis, zoals gezegd, andere concrete actiemogelijkheden.

Hij wijst er ook nog op dat zeer weinig mensen weten dat de tentoonstelling die thans in het Joodse Museum plaatsheeft, over de Marokkaanse joden. Dat illustreert dat men elkaar niet goed kent.

De voorzitter wijst erop dat de gedachtewisseling dient om vragen en antwoorden uit te wisselen met de gehoorde genodigden en niet om alle algemene besprekingen te openen.

De heer Rachid Madrane dankt de spreker voor zijn openhartigheid.

Er zij op gewezen dat, zodra men van de Shoah spreekt, van die misdaad tegen de menselijkheid, dat zulks ons allen treft in onze gemeenschappelijke geschiedenis als democraten.

joué sur les rivalités entre les deux ethnies). Les Blacks appartiennent donc eux aussi à notre Histoire.

Il estime dangereux de vouloir isoler un élément par rapport à un autre, surtout dans une proposition qui mêle racisme et antisémitisme. Il faudrait se situer dans une perspective plus globale.

Au Parti socialiste, on a par exemple, discuté de la position du Parti travailliste israélien. Mais le problème s'est posé de savoir comment aborder ce problème, pour éviter que, par certains amalgames, certains en arrivent à dire que le PS est antisémite. La critique est souvent contre-productive mais son interdiction génère un antisémitisme à rebours, même si la montée de l'antisémitisme est en partie liée à ce qui passe au Moyen-Orient. Il faut aussi se méfier de l'amalgame entre « Juifs » et « Etat d'Israël » et se méfier du contexte actuel de montée des nationalismes. Le Parlement se doit donc de tendre vers un message universel.

M. Alain Daems estime qu'il n'est peut-être pas contre-productif de s'adresser à une seule communauté.

Il remercie l'orateur invité et note que celui-ci a souligné la complexité et l'effet de l'emploi de certains mots, effets que peut-être les parlementaires ne maîtrisent pas ici et maintenant.

Il dit apprécier l'appel fait à se centrer sur des actions plutôt que sur des proclamations et rappelle que le Parlement a adopté, lors de la législature précédente, une résolution relative aux gens du voyage, donc « singulière » mais elle visait les problèmes de terrains, un problème concret rencontré par cette communauté, et pas une communauté particulière.

Par ailleurs, comme cela a été dit, l'éducation et la connaissance sont d'autres pistes concrètes d'actions.

Il rappelle par ailleurs que très peu de gens savent qu'une exposition actuellement au Musée Juif concerne les Juifs du Maroc. Ceci illustre un manque réel de connaissance réciproque.

Le Président rappelle que l'échange de vues est destiné à un échange de questions et de réponses avec l'invité auditionné et pas à déjà ouvrir un débat général.

M. Rachid Madrane remercie l'orateur pour son parler vrai.

Il faut rappeler que, dès que l'on parle de Shoah, de ce crime contre l'Humanité, cela nous concerne tous dans notre Histoire commune de démocrates.

Het huidige vraagstuk is niet nieuw. Reeds in 1981, toen de wet-Moureaux aangenomen werd, sprak men van algemeenheid en van de noodzaak voor de Staat om een wet uit te vaardigen. Die wet bestaat vandaag en men moet ze gebruiken om te straffen en te veroordelen.

Men dient ook te verwijzen naar de grondbeginselen van de Verklaring van de Rechten van de Mens. Men heeft soms het gevoel dat antisemitisme of racisme een zaak is van bepaalde groepen of bepaalde gemeenschappen. Dat probleem gaat ons echter allen aan. De ene gruweldaad is niet erger of minder erg dan een andere.

Men kan zich evenwel afvragen of het voorstel van resolutie bijdraagt tot het wegwerken van de discriminaties waarvan andere gemeenschappen het slachtoffer zijn. Zou men niet verder moeten gaan ?

De heer Radouane Bouhhal geeft het voorbeeld van de eisen van de homobeweging : een van die eisen is dat men het probleem van de homoseksualiteit op school zou bespreken. Hij vindt die aanpak niet erg bevredigend omdat het vandaag de dag nodig is om op school alle aspecten van de seksualiteit te behandelen en niet enkel de homoseksualiteit. Hij herhaalt het nogmaals : als men een eis algemeen kan maken, moet men dat zeker doen. Men moet uitleg kunnen geven en wijzen op de specifieke kenmerken als er zijn. Anders dient men het debat algemeen te maken en voor een algemene aanpak te zorgen.

In verband met de wet van 1981, herinnert hij eraan dat de MRAX een actieve rol gespeeld heeft bij de opstelling ervan en hij onderstreept dat toenmalig minister van Justitie, de heer Moureaux, zich niet vergist heeft wanneer hij een antiracismewet heeft willen doordrukken die op iedereen van toepassing is.

De heer Didier Gosuin onthoudt uit de gedachtewisseling dat de bespreking geopend is en verruimd moet worden. Hij wijst er tevens op dat tijdens de vorige zittingsperiode een soortgelijk voorstel onontvankelijk is verklaard en dus niet in overweging genomen en niet besproken is.

Dit voorstel moet in de context van de Europese geschiedenis worden gezien. Het antisemitisme bestond bij ons al vóór bevolkingsgroepen van Arabische oorsprong zich hier vestigden.

Het probleem wordt dus niet ten onrechte aangekaart en er wordt terecht gewezen op de risico's van ontsporing. Men houdt zich dus terecht bezig met antisemitisme, rekening houdend met onze geschiedenis, met onze plaats in Europa en met de mogelijke gevolgen van het conflict in het Midden-Oosten. Het vergt moed om dat interessant vraagstuk te bespreken.

Het debat over de algemeenheid mag de parlementsleden niet onberoerd laten. Maar hoe vermijdt men dat in der-

Le débat posé ici est un débat déjà ancien. Déjà en 1981, à l'époque du vote de la loi Moureaux, on parlait d'universalité et de la nécessité pour l'Etat de promulguer une loi. Aujourd'hui, elle existe, il faut l'utiliser pour sanctionner et condamner.

Il faut aussi se référer aux principes fondateurs de la Déclaration des Droits de l'Homme. On peut parfois avoir le sentiment que l'antisémitisme ou le racisme sont le seul fait de certains groupes ou de certaines communautés. Or, cela nous concerne tous. Rien ne permet non plus de hiérarchiser une horreur par rapport à une autre.

Mais on peut se demander si cette proposition de résolution peut apporter quelque chose aux discriminations dont sont victimes toutes les autres communautés victimes de discriminations. Ne faudrait-il pas aller plus loin ?

M. Radouane Bouhhal reconnaît la difficulté du débat sur une « hiérarchie » ou sur « l'universalité ». Et il cite l'exemple des revendications du mouvement gay et lesbien : l'une d'entre elles demande qu'on traite du problème de l'homosexualité à l'école. A son estime, ceci n'est pas une approche complètement satisfaisante en ce qu'il est aujourd'hui nécessaire d'aborder à l'école toutes les questions liées à la sexualité, et pas seulement l'homosexualité. Il le répète : quand on peut universaliser une revendication, il faut le faire. Il faut pouvoir expliquer et pointer les spécificités s'il y en a. Sinon, il faut universaliser le débat et avoir une approche globale.

Au sujet de la loi de 1981, il rappelle que le M.R.A.X. a joué un rôle actif dans son élaboration et souligne que M. Moureaux, Ministre de la Justice à l'époque, ne s'est pas trompé quand il a voulu faire adopter une loi antiraciste qui concerne tout le monde.

M. Didier Gosuin retient de ces échanges l'ouverture du débat et la nécessité de l'ouvrir sur un champ plus large. Il rappelle aussi que, sous la législature précédente, une proposition semblable avait été déclarée irrecevable et n'avait donc pas pu parvenir ni à la prise en considération ni au débat.

La présente proposition s'inscrit dans l'Histoire européenne. L'antisémitisme existait chez nous bien avant que des populations d'origine arabe ne s'établissent chez nous.

Il n'est donc pas illégitime que le débat soit posé et que l'on pointe les risques de dérives. Il n'est pas illégitime que l'on s'occupe de l'antisémitisme compte tenu de notre Histoire, de notre place dans l'Europe, de l'effet de ricochet possible du conflit au Moyen Orient. Il est intéressant et courageux de poser ce débat.

Ceci étant, le débat sur l'universalité doit interpeller les parlementaires. Mais comment ne pas noyer le poisson

gelijk debat de zaak laat doodbloeden en/of uitlokt? Men kan weliswaar streven naar een grotere gemeenschappelijke deler, maar dan bestaat het gevaar dat men niet tot de kern van de zaak doordringt.

Het « gewone racisme » krijgt natuurlijk op vele manieren vorm naar gelang van de gemeenschap die het slachtoffer is. Men moet dus openstaan en de echte problemen identificeren, zoals bijvoorbeeld dat van het « gewone racisme ».

De spreker vindt dat men het debat moet focussen op antisemitisme, xenofobie en discriminaties maar hij vreest dat het resultaat vis noch vlees zal zijn. Hij herinnert de uitgenodigde spreker aan de volledige benaming van de door hem voorgezeten beweging en vraagt hem of hij voorstellen heeft om te voorkomen dat de strekking van het voorstel té veel afgezwakt wordt en men het doel niet haalt.

De heer Radouane Bouhlal herinnert eraan dat de MRAX haar historische oorsprong vindt in de strijd tegen het antisemitisme en dat haar naam aan haar geschiedenis herinnert. De naam van de MRAX mag dus geen excuus zijn om het huidige voorstel van resolutie niet algemeen te maken. Net zoals de MRAX een andere naam zou hebben als de beweging vandaag gesticht zou worden, moet men kunnen nadenken over dit voorstel van resolutie in het licht van de culturele en de geloofsdiversiteit van het Hoofdstedelijk Gewest zoals die vandaag bestaat.

Wat de voorstellen betreft, zou men kunnen uitgaan van de ervaring van de MRAX, van alle ontvangen klachten, inlichtingen en projecten. Men zou ook de betrokken sectoren beter kunnen identificeren, zoals de sector van het onderwijs of het verenigingsleven, die reeds vermeld zijn. Niemand zal zijn tijd verliezen, als iedereen van goede wil is. En het resultaat van een nieuw voorstel van resolutie zoals hij dat wenst, zou een voorbeeld voor de andere Gewesten kunnen zijn, de Belgische maar ook de buitenlandse...denken wij maar aan Frankrijk.

De heer Ahmed El Ktibi is het ermee eens om alle problemen die thans in onze multiculturele samenleving rijzen te bespreken en om bepaalde aspecten niet uit te vlakken. Hij wijst er echter op dat men niet het recht heeft anderen te kwetsen door labels op te plakken.

Vandaag wordt het loutere feit dat men zegt wat men vindt van de Israëliëse regering of betoogt om een onderdrukt volk te steunen door sommigen beschouwd als antisemitisme. Men mag echter niet blind zijn voor wat er in die regio van de wereld gebeurt. In een recent programma van Radio Judaïca, zijn de afgevaardigden van de (Belgische) partijen die kritiek leverden op het beleid van de Staat Israël, ook beschuldigd van antisemitisme. Bekende auteurs spreken van antisemitisch-links of bekritisieren joden die voor de vrede ijveren. Een en ander vertekent het probleem.

et/ou gommer quelque chose dans un tel débat? Certes, on peut aller vers un plus grand dénominateur commun, mais au risque de ne plus aller au fond des choses.

Bien sûr, le « racisme ordinaire » s'exerce de beaucoup de façons différentes à l'égard des différentes communautés qui en sont victimes. Il faut donc être ouverts et poser les réels problèmes, comme par exemple celui du « racisme ordinaire ».

Il estime qu'il faut poser le débat sur l'antisémitisme, la xénophobie et les discriminations, mais il craint que l'on n'aboutisse à un minestrone sans goût. Et de demander à l'orateur invité, en rappelant le nom complet du mouvement qu'il préside, s'il a des pistes à proposer pour que l'élan ne se dilue pas que l'on ne passe pas à côté de l'objectif.

M. Radouane Bouhlal rappelle que le M.R.A.X. trouve son origine historique initiale dans la lutte contre l'antisémitisme et que son nom est ce qui lui permet de s'inscrire dans son histoire. L'intitulé du M.R.A.X. ne doit par conséquent pas être un prétexte pour ne pas universaliser l'actuelle proposition de résolution. De la même façon que si le M.R.A.X. était fondé aujourd'hui, il ne s'appellerait peut-être pas ainsi, il faut pouvoir réfléchir sur cette proposition de résolution à la lumière de la diversité culturelle et culturelle de la région bruxelloise telle qu'elle existe d'aujourd'hui.

En matière de pistes, on pourrait par exemple partir de l'expérience du M.R.A.X., de toutes les plaintes et informations reçues, des projets réalisés, etc. On pourrait également mieux identifier les secteurs concernés, comme le chantier de l'éducation ou le champ associatif, déjà mentionnés. Cela ne fera perdre du temps à personne, si tout le monde est de bonne volonté. Et le résultat d'une nouvelle proposition de résolution telle qu'il la souhaite, pourrait être un exemple pour d'autres Régions, belges mais également étrangères... pensons à la France.

M. Ahmed El Ktibi se dit d'accord pour débattre de tous les problèmes qui se posent aujourd'hui dans notre société multiculturelle et pour ne pas « gommer » certains aspects. Mais il pointe également que l'on n'a pas le droit de coller des étiquettes qui font mal à d'autres.

Aujourd'hui, le simple fait de dire ce que l'on pense du gouvernement israélien ou de manifester pour soutenir un peuple occupé est taxé par certains d'antisémitisme. On ne peut pourtant pas ignorer ce qui se passe dans cette région du monde. Dans une récente émission de Radio Judaïca, les représentants des partis (belges) qui ont critiqué la politique de l'Etat d'Israël ont aussi été taxés d'antisémitisme. Des auteurs connus parlent de gauche antisémite ou critiquent des juifs qui militent pour la paix. Tout cela fausse la compréhension du problème.

Het staat dus vast dat er op ideologisch en cultureel vlak, maar ook op het vlak van opvoeding en op het terrein zelf nog werk aan de winkel is.

De heer Radouane Bouhlal heeft de boodschap begrepen en wijst erop dat niemand het in zijn hoofd zou halen om een Fransman als een « racistische anti-Arabier » te bestempelen als die kritiek heeft op de tussenkomst van Algerije in het Sahara-conflict. Hij wijst erop dat niemand eraan zou denken om onze minister van buitenlandse zaken Karel De Gucht een « racistische negerhater » te noemen als hij scherpe kritiek spuit op het Kongolese beleid. Er is dus geen enkele reden om het etiket van « racistische antisemieten » te kleven op de mensen aan de politieke linkerzijde die druk uitoefenen op de Israëliëse regering om een einde te maken van de kolonisering in de bezette Palestijnse gebieden, bijvoorbeeld.

Mevrouw Viviane Teitelbaum hoopt dat de dialoog die al tussen de verschillende gemeenschappen bestaat, zal kunnen worden voortgezet. Dat is van wezenlijk belang.

Ze komt terug op de naam van de MRAX en wijst erop dat de A van MRAX niet weg te denken is uit de geschiedenis waarin antisemitisme tot de drama's uit de laatste oorlog heeft geleid. Die specificiteit moet worden vertaald in een universele boodschap die door de joodse gemeenschap gesteund wordt.

De spreekster vindt dat men het voorstel van resolutie niet mag interpreteren als zouden er geen andere vormen van racisme bestaan.

In verband met de wet Moureaux van 1981, herinnert zij eraan dat er gedurende de eerste 20 jaar nagenoeg geen klachten zijn ingediend terwijl er nu veel meer zijn. Dat moet ons vragen doen stellen.

Het is goed dat wordt aangetoond dat het antisemitisme, de jodenhaat een nieuw gelaat heeft gekregen omdat het taboe dat sedert de laatste oorlog bestond, is weggefallen.

Zij voegt eraan toe dat men terecht kritiek mag geven op een regering en dat weinig joden zeggen dat kritiek op een regering (zoals die van Israël) tegen de joden gericht is. Bovendien is de mening van de joden over de huidige regering van de Staat Israël verdeeld.

Het probleem van de « concurrentie » van de slachtoffers is eveneens aan de orde van de dag: thans mag men in bepaalde scholen bijvoorbeeld niet meer spreken van de Shoah.

Zij vindt het voorstel van de heer Bouhlal om mee te werken interessant, te meer daar de democratische fracties reeds de mogelijkheid hebben geopperd om een informele werkgroep op te richten.

In verband met de wet-Moureaux en de redenen waarom ze niet toegepast wordt, wijst de heer Radouane Bouhlal er

Il y a donc certainement un travail à faire au niveau idéologique et culturel, mais aussi un travail d'éducation et de terrain.

M. Radouane Bouhlal entend bien le message et fait remarquer que personne ne penserait à taxer a priori de « raciste anti-arabe » un français qui critique l'Algérie pour ses interventions dans le conflit du Sahara. Il fait remarquer que personne ne penserait à taxer a priori de « raciste anti-black » notre ministre des Affaires étrangères Karel De Gucht lorsqu'il critique, même vertement, la politique du Congo. Il n'y a donc aucune raison de taxer a priori de « raciste antisémites », celles et ceux qui dans les mouvements politiques de gauche, mettent la pression sur le gouvernement israélien en vue d'une décolonisation des territoires palestiniens occupés, par exemple.

Mme Viviane Teitelbaum dit espérer que le dialogue qui existe déjà entre les différentes communautés, pourra continuer à se poursuivre. C'est essentiel.

Revenant au nom du M.R.A.X., elle rappelle que le « A » de M.R.A.X. s'inscrit dans l'Histoire où l'antisémitisme a mené aux drames de la dernière guerre. Cette spécificité doit s'inscrire dans un message universaliste porté par la communauté juive.

Elle estime que la proposition de résolution ne doit pas être interprétée comme voulant dire qu'il n'y a pas d'autres racismes.

Au sujet de la loi Moureaux de 1981, elle rappelle qu'il n'y a quasiment pas eu de plaintes durant les 20 premières années, alors qu'aujourd'hui, il y en a beaucoup plus. Cela doit nous interpeller.

Il est bon de pouvoir nommer un nouveau visage de l'antisémitisme, de la haine du Juif, parce que le « verrou » posé depuis la dernière guerre a aujourd'hui sauté.

Elle ajoute qu'il est légitime de critiquer un gouvernement et que peu de Juifs disent que critiquer un gouvernement (comme celui d'Israël) est antisémite. D'ailleurs, l'avis des Juifs à l'égard du gouvernement actuel de l'Etat d'Israël est partagé.

Le problème de la « concurrence » des victimes est aussi un problème bien réel : aujourd'hui par exemple, on ne peut plus parler de la Shoah dans certaines écoles.

Elle juge intéressante la proposition de M. Bouhlal de s'associer aux travaux, d'autant que l'on a déjà évoqué, dans les groupes démocratiques, la possibilité de créer un groupe de travail informel.

M. Radouane Bouhlal, au sujet de la loi Moureaux et les motifs de sa non-application, pointe entre autres l'absence

onder meer op dat er aan die wet te weinig ruchtbaarheid is gegeven – er is nog heel wat werk aan de winkel om de burgers ervan bewust te maken dat racisme geen mening, maar een misdrijf is ! Voorts is de werkingssfeer van de wet te beperkt. De wet is weliswaar aangevuld bij de wet van 2003, maar er blijven heel wat onderwerpen over die geconcretiseerd of uitgediept moeten worden (bijv. situatietest of vordering tot staking). Bovendien werden de op grond van de wet van 1981 aangespannen rechtszaken niet altijd gewonnen en niet altijd om de juiste redenen, wat een ontmoedigend effect heeft.

De heer Frederic Erens komt terug op de verklaringen volgens welke dit voorstel van resolutie tot meer antisemitisme zou kunnen leiden. Hij vindt dat een « krasse toespraak » (sic) en vraagt wat men daarmee bedoelt.

De heer Radouane Bouhlal herhaalt dat de bedoeling van het voorstel van resolutie zeker positief is. Indien de bevolking de boodschap vervat in de resolutie begrepen heeft en niet opkomt tegen de andere vormen van racisme, zal dat echter voor een probleem zorgen onder de bevolking. Die problemen zullen moeilijk op te lossen zijn. Het Parlement moet zeker opkomen tegen antisemitisme, maar alle vormen van discriminatie moeten in het debat aan bod komen.

De heer Rudi Vervoort meent dat de parlementsleden nu aan het werk moeten gaan, zelfs als de MRAX en anderen worden uitgenodigd om hun mening te geven tijdens deze volgende werkzaamheden.

Hij verheugt zich over een nieuwe consensus die niet zal lijden tot een vis-noch-vlees situatie. Men moet veralgemenen en tegelijk specifieke kenmerken aanwijzen zonder de zaak onder te sneeuwen.

Mevrouw Julie Fiszman zegt dat zij vernomen heeft dat er weinig statistieken voorhanden zijn over racistisch geweld, over racistische daden tegen de joden en tegen de Arabieren. Het geweld tegen joden zou naar verluidt toenemen en het geweld tegen Arabieren zou afnemen. Zij vraagt de genodigde of zijn organisatie tot dezelfde vaststelling is gekomen. Zij herinnert er tevens aan dat het universalisme een maatschappijvisie is. Het is in het belang van iedereen om een probleem zoals het racisme op een algemene manier te benaderen.

De heer Radouane Bouhlal zegt dat hij niet kan antwoorden op de vraag die de volksvertegenwoordiger zopas heeft gesteld. Hij heeft geen cijfers bij zich. Hij voegt er echter aan toe dat, in de veronderstelling dat hij zich niet vergist, de klachten die bij de MRAX inkomen, voornamelijk afkomstig zijn van de twee voornoemde gemeenschappen, en minder van de andere gemeenschappen zoals bijvoorbeeld Afrikanen uit sub-Sahara Afrika, die het racisme tegen hen misschien zo gewend zijn dat ze het niet

de publiciteit – il y a un gros travail citoyen à faire pour expliquer que le racisme n'est pas une opinion, mais un délit, le fait que la loi est assez limitée dans son champ d'application (la loi de 2003 vient la compléter), mais il reste nombre de sujets à mettre en œuvre ou à développer (ex : test de situation ou action en cessation). En plus, les procès engagés sur base de la loi de 1981 n'ont pas toujours été gagnés, et pas toujours pour de bonnes raisons, ce qui constitue un élément de découragement.

M. Frederic Erens revient sur les propos selon lesquels cette proposition de résolution pourrait générer plus d'antisémitisme. Il estime que ces propos vont trop loin (l'intervenant utilise en néerlandais les mots « krasse toespraak ») et demande ce que l'on veut dire par là.

M. Radouane Bouhlal répète que l'intention de la proposition de résolution est certainement positive, mais que si, demain, la population reçoit le message que cette résolution ne se mobilise pas contre toutes les autres formes de racisme, cela créera un problème dans la population, problème dont les effets seront difficiles à gérer. Le Parlement doit certes être mobilisé sur la lutte contre l'antisémitisme, mais l'ensemble des discriminations doit avoir sa place dans le débat.

M. Rudi Vervoort estime que le travail à fournir maintenant est intra-parlementaire, même si le M.R.A.X. et d'autres sont invités à donner leur avis pendant ces prochains travaux.

Il se réjouit d'un nouveau consensualisme qui ne débouchera pas sur un minestrone insipide. Il faut universaliser en marquant les spécificités et sans noyer le poisson.

Mme Julie Fiszman dit avoir été informée qu'il y a peu de statistiques au sujet des violences racistes. Elle cite l'historien Dominique Vidal. Selon ce dernier, les actes racistes contre les juifs et contre les arabes progressent et régressent simultanément. Ce qui atteste de l'existence d'un phénomène raciste global. Elle rappelle également que c'est de l'intérêt de tous que d'approcher de manière universaliste un problème global comme le racisme.

M. Radouane Bouhlal dit ne pas savoir répondre ici à la question que vient de poser la Députée; il n'a pas de chiffres sous la main. Mais il ajoute que, sauf erreur, les plaintes reçues au M.R.A.X. viennent surtout des deux communautés citées, et moins des autres communautés, comme celle par exemple des africains sub-sahariens, qui peut-être ont tellement intériorisé les attitudes racistes à leur rencontre qu'ils ne le réalisent même plus, et par conséquent ne prennent même plus la peine de se révolter. Il se tient à

meer beseffen en bijgevolg zelfs niet meer de moeite doen om daartegen in opstand te komen. Hij is bereid de volksvertegenwoordigster of het Parlement later nauwkeurigere cijfers te geven.

Mevrouw Nadia El Yousfi vraagt de spreker met welke middelen de MRAX de strijd aanbindt tegen alle vormen van racisme.

De heer Radouane Bouhlal antwoordt dat het viersporrenbeleid tegen 2007 zal worden voortgezet : de dagelijkse strijd tegen racisme (werkgelegenheid, sport, enz.); de strijd tegen racisme tussen de leden van een gemeenschap die zelf het slachtoffer van racisme zijn; de strijd tegen extreem-rechts (bijvoorbeeld door in de scholen dagen over antisemitisme, islamofobie, zigeuners, enz. te organiseren om uit te leggen waarom voor extreem-rechts stemmen in een democratie de absurdste, onefficiëntste en gevaarlijkste keuze is) en het ijveren voor en bewaken van de rechten van vreemdelingen.

Mevrouw Marie-Paule Quix is verheugd met de consensus die zich aftekent en verklaart zich akkoord met de strijd om de stereotypen uit de wereld te helpen. Zij voegt er echter aan toe dat er reeds dergelijke acties zijn gevoerd in Vlaanderen en dat de resultaten hiervan soms ontmoedigend zijn, omdat ze soms weinig effect lijken te hebben. Zij is dus niet echt optimistisch wat de resultaten van dergelijke acties in Brussel betreft.

De heer Radouane Bouhlal antwoordt dat dit een werk van heel lange adem is, waarvan de resultaten niet altijd op korte of zelfs middellange termijn kwantificeerbaar zijn. Het voornoemde project in de scholen tegen extreem-rechts dat in samenwerking met de CNAPD wordt gevoerd, is toch vrij specifiek en verschilt van de projecten die de laatste tijd in Vlaanderen werden gerealiseerd. Het project bestaat in het afbreken van racistische vooroordelen via een opleiding tussen gelijken – bedoeling is jongeren op te leiden die daarna andere jongeren zullen opleiden die op hun beurt ... – zoals in de Duitse stad Dresden, waar men vastgesteld heeft dat de electorale winst van de neonazi's afnam na zo'n project. Het is zeker geen bezigheidstherapie, maar alleen de toekomst zal uitwijzen of dat resultaten oplevert afspraak over enkele jaren.

De heer Frederic Erens vraagt zich af of men niet vooral focust op een strijd tegen extreem-rechts in plaats van een strijd tegen racisme en antisemitisme. Is er niet wat vooringenomenheid in het standpunt van de MRAX ?

De heer Radouane Bouhlal antwoordt dat de opdracht van de MRAX erin bestaat iedereen die opkomt tegen discriminatie, haat en vooroordelen op grond van een zogenaamd ras, nationaliteit, taal, cultuur, nationale of etnische oorsprong, kleur, geloof of levensbeschouwelijke overtuigingen, op te roepen om zich te verenigen en actie te onder-

la disposition de la Députée ou du Parlement pour communiquer ultérieurement des chiffres plus précis.

Mme Nadia El Yousfi demande à l'orateur invité quelles pistes, quelles actions mène le M.R.A.X. pour lutter contre toutes les formes de racisme.

M. Radouane Bouhlal répond que quatre axes sont poursuivis d'ici 2007: la lutte contre le racisme au quotidien (emploi, sport, etc.); la lutte contre le racisme intercommunautaire (expression qui désigne le racisme entre les membres d'une communauté, eux-mêmes victimes de racisme); la lutte contre l'extrême droite (par exemple par des journées dans les écoles, où l'on traitera de l'antisémitisme, de l'islamophobie, des tsiganes, etc. et où l'on expliquera notamment en quoi le vote pour l'extrême droite est le choix le plus absurde, le plus inefficace et le plus dangereux dans une démocratie) ainsi que la lutte et la vigilance en matière du droit des étrangers.

Mme Marie-Paule Quix se réjouit du consensus qui se dégage et se dit d'accord avec la lutte pour briser les stéréotypes. Mais elle ajoute que des actions de ce genre ont déjà été menées en Flandre et ont donné des résultats parfois décourageants, parce qu'elles semblent parfois avoir eu peu d'effets. Elle n'est donc pas optimiste quant aux résultats de telles actions à Bruxelles.

M. Radouane Bouhlal répond que c'est un travail sans fin, dont les résultats ne sont pas toujours quantifiables à court ou même à moyen terme. Le projet dans les écoles contre l'extrême droite qu'il a évoqué est en cours d'élaboration avec le CNAPD, est tout de même assez spécifique et différent des projets qui ont été portés en Flandre ces derniers temps. Le projet consiste en une déconstruction des préjugés racistes, via une formation entre pairs – c'est-à-dire ici former des jeunes qui en formeront d'autres, qui, à leur tour, en formeront d'autres –, selon ce qui s'est fait dans la ville allemande de Dresde, où l'on a constaté une baisse du succès électoral des néo-nazis après qu'un tel projet ait été mené. Il ne s'agira certainement pas d'un projet « occupationnel », mais seul l'avenir nous dira si cela donne des résultats; rendez-vous dans quelques années.

M. Frederic Erens se demande si l'on ne se focalise pas surtout sur un combat contre l'extrême droite plutôt que de combattre le racisme et l'antisémitisme. Est ce qu'il n'y aurait pas un peu d'exclusivisme dans la position du M.R.A.X. ?

M. Radouane Bouhlal répond que le M.R.A.X. a pour mission d'appeler à l'union et à l'action tous ceux qui entendent s'opposer aux discriminations, aux haines, aux préjugés fondés sur une prétendue race, la nationalité, la langue, la culture, l'origine nationale ou ethnique, la couleur, la confession ou les convictions philosophiques. Il veut faire

nemen. De MRAX ijvert voor vriendschap en vrede tussen de volkeren en promoot gelijkheid en broederlijkheid tussen de mensen. De beweging wil de herinnering aan de slachtoffers van racisme, onder meer tijdens het nazisme, levendig houden. Ze vindt het ook evident en noodzakelijk om de strijd met extreem-rechts aan te binden, aangezien het gerecht die politieke beweging onlangs veroordeeld heeft wegens racisme.

Voorzitter Eric Tomas dankt de spreker en sluit hier de gedachtewisseling.

De commissie beslist om een werkgroep op te richten die het voorstel van resolutie eventueel moet herwerken. Die werkgroep zal haar conclusies tijdens de volgende vergadering aan de commissie voorleggen.

VI. Bespreking van de consideransen, het verzoekende gedeelte en stemmingen

De Voorzitter opent de vergadering van 2 mei 2005 en herinnert eraan dat er twee amendementen ingediend zijn. De twee amendementen werden opgesteld door de werkgroep en goedgekeurd door alle democratische partijen. Ze vervangen het opschrift, alle consideransen en het verzoekend gedeelte. Hij verzoekt een van de indieners om amendement nr. 1 toe te lichten.

Amendement nr. 1

Mevrouw Viviane Teitelbaum legt uit dat amendement nr. 1 ertoe strekt het opschrift te vervangen. Het nieuwe opschrift strekt ertoe de tekst een universele strekking te geven en tegelijk het specifieke karakter ervan te bewaren.

De heer Frederic Erens stelt vast dat de titelwijziging er vooral kwam na de hoorzittingen onder meer van de voorzitter van de MRAX. Deze had laten weten dat de oorspronkelijke titel een vorm van racisme inhield. Dit is lachwekkend.

Mevrouw Adelheid Byttebier ondersteunt het amendement waardoor de titel een actieve vorm aanneemt. De oorspronkelijke titel hield de loutere vaststelling in van de heropflakking van het antisemitisme. De strijd tegen het racisme is de essentie van wat Groen ! en de andere democratische partijen beogen.

Stemming

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

trionpher l'amitié et la paix entre les peuples et promouvoir l'égalité et la fraternité entre les êtres humains. Il entend contribuer à la défense de la mémoire des victimes de persécutions racistes, commises notamment sous le nazisme. Ce faisant, il lui paraît évident et nécessaire d'également lutter contre l'extrême droite, puisque la Justice l'a récemment condamnée pour faits de racisme.

Le Président remercie l'orateur et clôt ici l'échange de vues.

La commission décide de constituer un groupe de travail afin de remanier éventuellement la proposition de résolution. Ce groupe proposera ses conclusions à la commission lors d'une prochaine réunion.

VI. Discussion des considérants, du dispositif et votes

Le Président ouvre la réunion du 2 mai 2005 et rappelle le dépôt de deux amendements, élaborés en groupe de travail et approuvés par l'ensemble des partis démocratiques. Ces deux amendements remplacent le titre et l'ensemble des considérants et du dispositif. Il invite un des auteurs à présenter l'amendement n° 1.

Amendement n° 1

Mme Viviane Teitelbaum explique que l'amendement n° 1 remplace le titre. Le nouveau titre correspond au souhait d'élargir le texte vers une portée universelle tout en gardant la spécificité.

M. Frédéric Erens constate que la modification du titre est surtout intervenue après les auditions, notamment celle du président du MRAX. Celui-ci avait indiqué que le titre initial comportait une forme de racisme. C'est risible.

Mme Adelheid Byttebier apporte son soutien à l'amendement qui donne une forme active au titre. Le titre initial ne faisait que constater la résurgence de l'antisémitisme. La lutte contre le racisme constitue l'essence même de l'objectif que poursuivent Groen ! et les autres partis démocratiques.

Vote

L'amendement n° 1 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Amendement nr. 2

Het verheugt mevrouw Souad Razzouk dat het voorstel van resolutie eindelijk aangenomen zal worden. Ze wenst uit te leggen waarom ze haar goedkeuring hecht aan de amendementen, die handelen over een zaak die haar zeer na aan het hart ligt.

Het is onaanvaardbaar dat een rabbijn op straat aangevallen wordt omdat hij jood is. Het is onaanvaardbaar dat jonge scholieren aan de schoolpoorten aangevallen worden omdat ze jood zijn en de raad krijgen bepaalde metrostations (Lemonnier) te vermijden om geen pak slaag te krijgen. Het is onaanvaardbaar dat men tijdens sportwedstrijden uitlatingen zoals « de joden naar de gaskamer », « vuile jood » of andere beledigingen te horen krijgt. Het is ten slotte onaanvaardbaar dat kinderen van joodse jeugdbewegingen 's zaterdags niet meer in het Park van Vorst kunnen spelen, omdat ze dan gevaar lopen.

De spreekster klaagt de verschillende misplaatste opmerkingen aan waarvan zij het slachtoffer is, de complotbeschuldigingen en andere dreigementen vanwege bepaalde personen die beweren te handelen in naam van een bepaalde islam, die echter niet de hare is.

Het voorstel van resolutie is ingediend in juli 2004. Sindsdien blijft het racisme slachtoffers maken.

Het verslag van 27 juni 2003 van de commissie tegen racisme en onverdraagzaamheid, opgericht door de Raad van Europa, stelt vast dat het aantal uitingen van racisme tegen islamieten, Arabieren en joden toeneemt.

Mevrouw Razzouk wijst erop dat ze eerst een voorstel van resolutie ter bestrijding van islamofobie en anti-Arabisch en anti-moslimracisme in België wenste in te dienen. Ze heeft dat uiteindelijk niet gedaan en wijst erop dat ze zich niet wil profileren als een woordvoester van de moslimgemeenschap. Ze heeft al heel wat kritiek en beledigingen moeten slikken. Ze wenst al die mensen gerust te stellen en benadrukt dat ze, als overtuigd democrate, begaan is met eenieders welzijn.

Het voornoemde verslag spreekt onder meer van fysieke agressie en beledigingen tegen particulieren, van betogingen, van drukwerk tegen moslims en personen van Arabische origine.

Het verslag stelt vast dat die feiten zich kort na de internationale gebeurtenissen voordoen. De spreekster verwijst naar de aanslagen van 11 september 2001. Men heeft de zaken systematisch verkeerd voorgesteld om de hele Arabische moslimgemeenschap te doen doorgaan als medeplichtig aan de terreurdaden. De storm is sindsdien niet geluwd. De aanslagen van 11 maart 2004 in Madrid houden dat klimaat in stand.

Naast racistische daden tegen de Arabische moslimgemeenschap, mag men het toenemend aantal discriminaties

Amendement n° 2

Mme Souad Razzouk se réjouit que la proposition de résolution voie enfin le jour et souhaite expliquer pourquoi elle a voulu adhérer aux amendements qui portent sur une matière qui la touche.

Il est inacceptable qu'un rabbin se fasse agresser dans la rue parce qu'il est juif. Il est inacceptable que de jeunes écoliers se fassent agresser à la sortie de l'école parce qu'ils sont juifs et reçoivent la recommandation de ne plus circuler dans certaines stations de métro (Lemonnier) sous peine de se faire tabasser. Il est inacceptable d'entendre des cris tels que « les juifs au gaz » ou « sale juif » ou d'autres insultes lors de rencontres sportives. Il est enfin inacceptable que les enfants de mouvements de jeunesse juifs ne puissent plus aller jouer le samedi au parc de Forest parce qu'ils se mettraient en danger.

L'oratrice dénonce les différentes remarques déplacées dont elle a fait l'objet, les accusations de complot et autres menaces de la part de certaines personnes prétendant agir au nom d'un islam dans lequel elle ne se reconnaît pas.

Le texte de résolution a été déposé en juillet 2004 et, depuis lors, le racisme continue à sévir.

Le rapport du 27 juin 2003 de la commission contre le racisme et l'intolérance mise en place par le Conseil de l'Europe constate l'augmentation des manifestations racistes tant islamophobes, anti-arabes qu'antisémites.

Mme Razzouk fait part de sa volonté initiale de déposer une proposition de résolution relative à la lutte contre l'islamophobie et le racisme anti-arabe, anti-musulman en Belgique. L'oratrice ne l'a finalement pas fait et insiste sur le fait qu'elle ne se profile pas comme une porte-parole de la communauté musulmane et rappelle qu'elle a fait l'objet de critiques et d'insultes. L'oratrice tient à rassurer tous ces gens et insiste sur sa volonté de démocrate convaincue sensible au bien-être de tous.

Le rapport susmentionné évoque entre autres des agressions physiques, des insultes envers des particuliers, des manifestations publiques, la diffusion d'imprimés visant les musulmans et les personnes d'origine arabe.

Le rapport établit que ces faits suivent de près les événements internationaux. L'oratrice évoque les événements du 11 septembre 2001. Sont apparus de façon systématique des amalgames visant à faire passer l'ensemble de la communauté arabo-musulmane pour des complices du terrorisme. Depuis, les choses ne se sont pas apaisées. Les attentats du 11 mars 2004 à Madrid entretiennent ce climat.

A côté des actes racistes à l'encontre de la communauté arabo-musulmane, il ne faut pas oublier l'accroissement des

bij de toegang tot de arbeidsmarkt, tot de huisvesting, in de besturen of in de sportclubs niet vergeten. Die feiten worden duidelijk aangetoond door studies van de KULeuven en de ULB. Die golf van racisme is uiterst verwerpelijk. Het afwijzen van de islam, die tot iets kwaadaardigs wordt herleid, om de woorden van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen over te nemen, ondermijnt de grondslagen van de democratie en moet krachtig bestreden worden.

Er is beslist om geen twee afzonderlijke voorstellen van resolutie, te weten tegen antisemitisme enerzijds en tegen islamofobie anderzijds, in te dienen.

De opgerichte werkgroep heeft opmerkelijk werk geleverd. Onze dank gaat uit naar de afgevaardigden van de democratische partijen die eraan meegewerkt hebben.

De spreekster vestigt de aandacht op de steun van de verenigingen en het belang van interculturele dialoog. Vooral binnen de moslimgemeenschap moeten de bewegingen aangemoedigd worden die de nadruk leggen op de echte waarden die de islam doorgeeft, in het bijzonder democratie en eerbied voor de rechten van de mens, waaronder natuurlijk ook die van de vrouw.

Het aldus geamendeerde voorstel van resolutie strekt ertoe racistische, antisemitische en xenofobe vooroordelen in de scholen, verenigingen en andere uitwisselingsplaatsen te bestrijden. De overheid is het aan zichzelf verplicht om de moslimverenigingen die onvoldoende erkend zijn te steunen of hulpmiddelen te geven opdat die efficiënt naar buiten kunnen treden met hun stichtend werk ter bevordering van de democratie en de mensenrechten.

Om de terugplooiing op de eigen gemeenschap en/of identiteit – een reactie die natuurlijk kan lijken in geval van gevaar – te voorkomen, kan bijzondere aandacht besteed worden aan het eerste syntheseverslag van de Commissie voor Interculturele Dialoog. Die commissie probeert om een permanente dialoog tussen de burgers, tussen de burgers en de instelling en tussen de instelling en de Staat op te zetten.

De eerste zorg van de spreker is burgerprojecten tot stand te brengen. Het zou ideaal zijn om zich open te stellen voor de andere, te praten of opnieuw te praten, de muren te slopen die in de weg staan en de vooroordelen die tweedracht zaaien de kop in te drukken. De bevordering van de integratie van de culturen en de volkeren, de dialoog tussen de geloofsovertuigingen, het begrip van de politieke context en de strijd tegen het islamgeweld moeten een prioriteit worden bij de toekomstige acties.

De spreker besluit dat het racisme een menselijke dwaling is en dat die vergissing rechtgezet kan worden.

Mevrouw Julie Fiszman herinnert eraan dat racisme en de strijd tegen racisme één geheel vormen. Na de tweede

discriminations dans l'accès à l'emploi, au logement, dans les administrations ou dans les clubs sportifs. Ces faits sont clairement démontrés par des études de la KUL et de l'ULB. Cette vague de racisme est condamnable au plus haut point. Le rejet de l'islam réduit à une « essence maléfique », pour reprendre l'expression du Centre pour l'Egalité des Chances, sape les bases de la démocratie et doit être vigoureusement combattu.

Il a été décidé de ne pas présenter deux propositions de résolution antisémitisme et islamophobie séparées.

Le groupe de travail mis en place a fait un travail remarquable. Il convient de remercier les représentants des partis démocratiques qui y ont participé.

L'oratrice met en avant le soutien du monde associatif, ainsi que l'importance du dialogue interculturel. Il est important d'encourager, particulièrement au sein de la communauté musulmane, les mouvements de responsabilisation qui mettent en évidence les vraies valeurs transmises par l'islam, en particulier celles qui concernent la démocratie et le respect des droits de l'homme, y compris bien évidemment ceux de la femme.

La proposition de résolution, telle qu'amendée, vise à déconstruire les préjugés racistes, antisémites et xénophobes au sein des écoles, des associations et de tout autre lieu d'échanges. Les pouvoirs publics se doivent de soutenir et de donner les moyens de soutien à des associations musulmanes trop peu reconnues afin que leur travail éducatif visant à promouvoir la démocratie et les droits de l'homme soit mis en avant de manière efficace.

Afin de combattre la communautarisation et le repli sur soi – attitude qui peut sembler naturelle en cas de danger – une attention toute particulière peut être réservée au premier rapport de synthèse de la Commission du dialogue interculturel. Cette commission tente d'établir un dialogue permanent entre citoyens, de citoyen à institution et de l'institution à l'Etat.

Le souci premier de l'oratrice est que soient développés des projets citoyens. L'idéal est de s'ouvrir à l'autre, de parler ou de se reparler, d'abattre les murs qui séparent et de démonter les préjugés qui opposent. Promouvoir l'intégration des cultures et des peuples, le dialogue entre les confessions, la compréhension du contexte politique et le combat contre la violence mené au nom de l'islam doivent constituer une priorité dans les actions à venir.

L'oratrice conclut que le racisme est une erreur construite par les humains et cette erreur peut être détruite par leur seule volonté.

Mme Julie Fiszman rappelle que le racisme et la lutte contre le racisme sont indivisibles. Après le second consi-

considerans van amendement nr. 2, zou er een lid over het nog altijd bestaande racisme tegen de Roms in Europa ingevoegd moeten worden. De spreker stelt voor om een amendement op te stellen en dat zo snel mogelijk aan de commissieleden te bezorgen.

De Voorzitter herinnert eraan dat er vandaag stemmingen gepland zijn. Over de twee amendementen bestaat een consensus.

Mevrouw Souad Razzouk is het eens met de Voorzitter en zegt dat de aspecten over de islamofobie in de amendementen verwerkt zijn.

De heer Ahmed El Ktibi heeft vertrouwen in zijn collega's die aan de werkgroep deelgenomen hebben. Het antisemitisme is zo belangrijk dat het niet op gelijke voet met andere zaken kan worden gesteld.

Er zijn spanningen. Alle moslims ter wereld zeggen dat zij bevreesd zijn voor de agressie die zij ondergaan. Moskeeën worden aangevallen, jonge meisjes worden beledigd. De baas van een jonge islamitische arbeidster wordt bedreigd omdat zij een hoofddoek draagt. De spreker had graag gehad dat in de resolutie meer gesproken werd over de islamofobie. Niet om die op gelijke voet te stellen met het antisemitisme, maar uit vrees dat het initiatief verkeerd begrepen wordt door degenen die denken dat men de sterkste altijd een plezier wil gunnen.

De Voorzitter herinnert aan de te volgen procedures. Na de hoorzittingen en volgens de wens van de commissie, is de oorspronkelijke tekst herwerkt. Iedereen mag de wens uitdrukken om de tekst overeenkomstig zijn gevoeligheden te wijzigen. De parlementsleden moeten zich boven reacties van het laatste moment kunnen stellen. Over de amendementen bestaat een ruime consensus. Als er geen nieuwe formele amendementen bestaan, moeten de twee amendementen als dusdanig goedgekeurd worden.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is het eens met de Voorzitter. De amendementen zijn het resultaat van besprekingen waarbij naar een consensus gestreefd is en iedereen toegevingen gedaan heeft. De amendementen moeten als dusdanig goedgekeurd worden.

Volgens mevrouw Nadia El Yousfi betekent een consensus dat iedereen met alles akkoord gaat. Soms is die consensus niet eenvoudig. De PS-fractie is verheugd over de amendementen. De tekst is nu universeel en de specificiteit van elke vorm van racisme komt aan bod. De tekst onderstreept de culturele diversiteit en het wederzijdse respect. Men dient vast te stellen dat de harmonieuze samenleving tussen de verschillende gemeenschappen vaak te lijden heeft onder de internationale actualiteit of het racisme dat een deel van de Brusselse bevolking ondervindt bij het zoeken naar een woning of op de arbeidsmarkt. Het is van fundamenteel belang alle initiatieven in de strijd tegen het racisme, het antisemitisme en de xenofobie te

dérant de l'amendement n° 2, il conviendrait de rajouter un paragraphe sur le racisme à l'égard des roms qui subsiste en Europe. L'oratrice propose de rédiger un amendement et de l'envoyer au plus tôt aux commissaires.

Le Président rappelle qu'il est prévu de voter aujourd'hui. Les deux amendements ont fait l'objet d'un consensus.

Mme Souad Razzouk rejoint le Président et dit que les aspects concernant l'islamophobie figurent dans les amendements.

M. Ahmed El Ktibi fait confiance à ses collègues qui ont participé au groupe de travail. L'antisémitisme est tellement important qu'on ne saurait le mettre sur pied d'égalité avec autre chose.

Il existe un climat de tension. Les musulmans partout dans le monde disent leur crainte devant les attaques qu'ils subissent. Des mosquées sont attaquées, des jeunes filles sont insultées. Le patron d'une jeune ouvrière musulmane s'est vu menacer parce qu'elle portait le foulard. L'orateur eût aimé que la résolution parle davantage d'islamophobie. Non pour la mettre sur pied d'égalité avec l'antisémitisme mais par crainte que la démarche soit mal interprétée par ceux qui pensent que l'on fait toujours plaisir au plus fort.

Le Président rappelle les procédures à suivre. Suite aux auditions et selon le vœu de la commission, le texte de départ a été retravaillé. Chacun peut souhaiter modifier encore le texte selon ses sensibilités. Les parlementaires doivent pouvoir se détacher de toutes les réactions de dernière minute. Les amendements font l'objet d'un large consensus. S'il n'existe pas de nouveaux amendements formels, il convient de voter les deux amendements tels quels.

Mme Viviane Teitelbaum partage l'analyse du Président. Les amendements sont l'aboutissement de discussions consensuelles où chacun a fait des concessions. Il faut voter les amendements tels qu'ils sont.

Pour Mme Nadia El Yousfi un consensus signifie que chacun est d'accord sur tout. Par moments, ce consensus n'est pas évident. Le groupe PS se réjouit des amendements. Le texte se veut aujourd'hui plus universaliste tout en respectant les spécificités liées à chaque forme de racisme. Le texte met l'accent sur la diversité culturelle et le respect mutuel. Force est de constater que la cohabitation harmonieuse entre les diverses communautés est souvent mise à mal du fait notamment de l'actualité internationale ou du racisme vécu au quotidien par une frange de la population bruxelloise dans l'accès au logement et à l'emploi. Il paraît fondamental de renforcer toutes les initiatives de lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la

versterken. De PS betreurt evenwel het specifieke karakter dat ondanks alles aanwezig blijft in de toelichting van het voorstel van resolutie. Op dat deel van de tekst is geen amendement ingediend, aangezien de PS alleen staat met die eis.

Mevrouw Viviane Teitelbaum repliceert dat zulks juridisch niet mogelijk is.

Mevrouw Nadia El Yousfi antwoordt dat er dus geen consensus over alles is, inzonderheid over de toelichting. Vandaar het voorstel van de PS om een nieuwe tekst op te stellen, dat echter niet aangenomen wordt.

De voorzitter stelt vast dat er nochtans amendementen ingediend zijn.

Mevrouw Nadia El Yousfi zegt dat dit misschien wel zo is, maar voor de PS is het belangrijk een kritische noot te plaatsen. Er is een tegenstrijdigheid tussen de toelichting en de tekst zelf.

De tekst wijst op de heropflakking van het antisemitisme in Europa en in België, maar zegt niets over andere vormen van racisme en de specifieke kenmerken van het Brussels Gewest. De tekst preciseert dat de heropflakking van het antisemitisme onder andere het werk is van mensen met een Arabisch-islamitische achtergrond. In dat gedeelte van de tekst dient gewezen te worden op het gebrek aan universaliteit en de stigmatisering van een deel van de bevolking.

Mevrouw Caroline Persoons herinnert eraan dat op de toelichting geen amendementen ingediend kunnen worden. Het werk in de werkgroep is niet eenvoudig geweest. De verantwoording die in de commissie gegeven wordt, toont aan dat men het debat wil opengooien. De MR-fractie wilde eerst twee teksten indienen. De werkgroep is erin geslaagd het bestaande voorstel van resolutie te verruimen.

De Voorzitter herinnert eraan dat er enkel gestemd wordt over de consideransen en het verzoekende gedeelte.

De heer Frederic Erens oordeelt dat de commissie voor het Vlaams Belang een grappig schouwspel opvoert. Zelfs na een hele tijd samenwerken is er geen akkoord. Er is trouwens geen consensustekst aangezien het Vlaams Belang werd uitgesloten.

De tekst roept vragen op. Er is sprake van racisme tegen joden et tegen moslims maar er wordt geen melding gemaakt van het antiblanc racisme. Deze vorm van racisme komt recentelijk weer sterk naar boven en in Franse rapporten wordt dit aangehaald.

De opstellers van de amendementen zijn kort van geheugen. Het klopt niet helemaal te beweren dat extreemrechtse partijen migranten aanwijzen als zondebok voor sociaal-economische problemen. In de verkiezingspropa-

xénophobie. Le PS regrette toutefois le caractère particulariste présent malgré tout dans les développements de la proposition de résolution. Aucun amendement n'a été apporté à cette partie du texte, le groupe PS étant le seul à porter cette revendication.

Mme Viviane Teitelbaum rétorque que ce n'est juridiquement pas possible.

Mme Nadia El Yousfi répond qu'il n'existe donc pas un consensus sur tout et particulièrement sur les développements. D'où la proposition PS de rédiger un nouveau texte mais sans succès.

Le Président note que des amendements ont pourtant été déposés.

Mme Nadia El Yousfi en convient mais explique qu'il importe au PS de mentionner ce bémol. Il y a contradiction entre les développements et le corps du texte.

Le texte fait état de la montée de l'antisémitisme en Europe et en Belgique en faisant fi des autres formes de racisme et des spécificités de la Région bruxelloise. Le texte précise que la montée de l'antisémitisme est le fait notamment de personnes au background arabo-musulman. Il faut dénoncer dans ce passage l'absence d'universalité et la stigmatisation d'une partie de la population.

Mme Caroline Persoons rappelle qu'il n'est pas possible d'amender les développements. Le travail au sein du groupe de travail n'a pas été simple. Les justifications données en commission montrent la volonté d'élargir le débat. Le groupe MR avait d'abord pensé déposer deux textes. Le groupe de travail a su élargir la proposition de résolution existante.

Le Président rappelle que le vote ne porte que sur les considérants et sur le dispositif.

Pour M. Frederic Erens, c'est à une véritable bouffonnerie que la Commission se livre devant le Vlaams Belang. Même après un long travail en commun, il n'y a pas d'accord. D'ailleurs, il ne s'agit pas d'un texte de consensus puisque le Vlaams Belang en a été exclu.

Le texte suscite un certain nombre de questions. On y parle du racisme contre les juifs et contre les musulmans mais on n'y mentionne pas le racisme anti-blanc qui a récemment fait surface avec force, ce que mentionnent des rapports français.

Les auteurs des amendements ont la mémoire courte. Il est tout à fait inexact de prétendre que les partis d'extrême droite désignent les immigrants comme bouc émissaire des problèmes sociaux et économiques. On trouve, dans la pro-

ganda van FDF-er Dubois uit Vorst, in het verkiezingsprogramma van de PRL met onder meer de standpunten van de heer Simonet, de heer Draps en de heer Vandenhoutte en ook in de verkiezingspropaganda van de PS in Molenbeek in 1988 kon men dingen terugvinden die het Vlaams Belang nooit heeft durven schrijven. De opmerkingen van mevrouw De Decker, PS-schepen van Molenbeek, zouden vandaag niet meer toegestaan worden door de PS.

Anderzijds heeft de werkgroep goed werk geleverd onder meer door de verschillende genociden uit het verleden op te nemen, met name deze tegen de Armeniërs. Dit was niet zo evident. Steeds meer wordt erover gesproken. Een lid van de huidige regering heeft het nog steeds over een vermeende genocide tegen de Armeniërs.

In een van de consideransen staat dat de vooroordelen uit het koloniale tijdperk hardnekkig standhouden. Wat wordt hiermee precies bedoeld ? Om dit te weten, moet men historisch materiaal raadplegen in de musea. Trouwens, deze overweging is eenzijdig gericht tegen de koloniale die daar geleefd en gewerkt hebben.

De amendementen zijn in het algemeen eenzijdig gericht. Er ontbreekt een considerans over het politiek beleid dat ervoor gezorgd heeft dat er problemen bestaan rond immigratie en racisme. Dat beleid zorgde ervoor dat de immigratie- of de nationaliteitswetgeving nooit correct werd toegepast. Hierdoor heeft onze samenleving te veel immigranten op een moment moeten opsloppen.

De resolutie richt zich uitsluitend tot die nieuwe groep mensen in ons land. De autochtonen worden over het hoofd gezien. Nochtans zijn ook zij het slachtoffer van racisme. Wat te denken van « Black Demolition » en andere bevolkingsgroepen die zich verenigen om hun criminele daden te plegen. Anderzijds zal de resolutie het racismeprobleem volledig oplossen, aangezien men het heeft over het « vermeend » ras. In dit geval kan er enkel sprake zijn van een « vermeend racisme ». Men durft de zaken niet duidelijk te stellen zoals ze zijn. De term « vermeend ras » ontkent dat er rassen bestaan. Hoe kan er dan sprake zijn van racisme ?

Het Vlaams Belang zal amendementen indienen na verlag en op die manier zijn standpunt laten kennen.

De heer Jan Béghin doet een oproep tot alle democratische partijen om de discussie te stoppen en zo snel mogelijk over te gaan tot de stemming. Eenieder heeft bedenkingen. Waarom geen amendement inlassen over de Koerden ? Vanmorgen nog werden drie Koerdische dorpen platgelegd in Turkije, een toekomstig land van de E.U.. De sterkte van de resolutie is niet wat eenieder heeft binnengehaald maar wel dat men mekaar steunt. Het Vlaams Belang lacht met de discussie die nu gevoerd wordt. Er kan een boek geschreven worden over de mensenrechten. Iedereen kan amendementen indienen. Als er al racisme

pagande électorale FDF de M. Dubois de Forest, dans le programme électoral du PRL, notamment avec les positions de MM. Simonet, Draps et Vandehaute, ainsi que dans le programme électoral du PS de Molenbeek de 1988, des choses que le Vlaams Belang n'a jamais osé écrire. Le PS n'accepterait plus aujourd'hui les remarques de Mme De Decker, échevine PS de Molenbeek.

D'autre part le groupe de travail a fait du bon travail, notamment en incluant les différents génocides du passé parmi lesquels celui des Arméniens. Ce qui n'avait rien évident. On en parle de plus en plus souvent. Un membre du gouvernement actuel continue à parler d'un prétendu génocide des Arméniens.

Un des considérants affirme la persistance des préjugés hérités de l'époque coloniale. Qu'entend-on exactement par là ? Pour le savoir, il faut consulter des documents historiques dans les musées. D'ailleurs, ce considérant vise unilatéralement les coloniaux qui y ont vécu et travaillé.

En général, les amendements ont une portée unilatérale. Il manque un considérant sur les choix politiques qui ont donné naissance aux problèmes relatifs à l'immigration et au racisme. On a fait en sorte de ne jamais appliquer correctement la législation sur l'immigration ou sur la nationalité. Dès lors, notre société a dû absorber trop d'immigrés sur une période courte.

La résolution s'adresse exclusivement à ce nouveau groupe de personnes habitant notre pays. On ne se préoccupe pas des autochtones. Pourtant, eux aussi sont victimes de racisme. Que faut-il penser des « Black Demolition » et autres groupes qui commettent des délits sur une base ethnique ? D'autre part, la résolution va faire disparaître complètement le racisme puisqu'on y parle de la « prétendue » race. Dans ce cas, il ne peut être question que d'un « prétendu racisme ». On n'ose donc pas dire clairement les choses telles qu'elles sont. Les termes « prétendue race » nient l'existence de races. Comment peut-on alors parler de racisme ?

Le Vlaams Belang déposera des amendements après rapport et fera ainsi connaître son point de vue.

M. Jan Béghin en appelle à tous les partis démocratiques pour mettre un terme à la discussion et procéder le plus rapidement possible au vote. Chacun a des objections à émettre. Pourquoi ne pas insérer un amendement sur les Kurdes ? Ce matin encore trois villages kurdes ont été rasés en Turquie, futur pays membre de l'U.E. La force de la résolution ne tient pas dans ce que chacun a obtenu d'y voir figurer mais dans le soutien que chacun y apporte. Le Vlaams Belang se rit de la discussion que nous menons actuellement. On peut écrire un livre sur les droits de l'homme. Tout le monde peut déposer des amendements. S'il existait vraiment un racisme antiblanc, alors celui-ci est

zou bestaan tegen blanken, dan is dit ook inbegrepen in de term racisme en de schending van de mensenrechten. Voorbeelden aanhalen is een bijkomend detail.

De heer Serge de Patoul spoort met mevrouw Persoons.

Mevrouw Julie Fiszman is ingenomen met het constructieve werk in de werkgroep. Het was niet de bedoeling om, met een amendement over de Roms, olie op het vuur te gieten maar om de commissie warm te maken voor de problematiek. De PS heeft, zoals mevrouw El Yousfi gezegd heeft, toegevingen moeten doen, in het bijzonder wat betreft de wil van de werkgroep om de toelichting als dusdanig te behouden, terwijl de inhoud ervan niet overeenstemt met het opzet van de socialistische fractie.

Stemming

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 12 stemmen, bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Julie FISZMAN

De Voorzitter,

Eric TOMAS

aussi inclus dans le terme racisme et dans la violation des droits de l'homme. Citer des exemples ne fait qu'ajouter un détail.

M. Serge de Patoul rejoint le point de vue de Mme Persoons.

Mme Julie Fiszman se réjouit du travail constructif qui a eu lieu en groupe de travail. L'objectif d'un amendement sur les Roms n'était pas de mettre de l'huile sur le feu, mais de sensibiliser la commission à la problématique. Le PS a dû faire des concessions comme l'a rappelé Mme El Yousfi, en particulier en ce qui concerne la volonté du groupe de travail de maintenir les développements comme tels, alors que le texte de ceux-ci ne correspond pas à la volonté du groupe socialiste.

Vote

L'amendement n° 2 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Julie FISZMAN

Le Président,

Eric TOMAS

Tekst aangenomen door de commissie**VOORSTEL VAN RESOLUTIE****betreffende de strijd tegen het racisme,
het antisemitisme en de xenofobie**

Overwegende dat de opflakking van het racisme, het antisemitisme en de xenofobie alsmat zorgwekkender wordt in België en in de rest van Europa;

Onderstrepende dat de gruwelijke misdaden van het naziregime gedurende de Tweede Wereldoorlog en de genocide van de Europese joden en de zigeuners de internationale gemeenschap ertoe gebracht hebben om het racisme uit te bannen met de afkondiging, in 1966, door de VN, van het internationaal verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie;

Overwegende dat de extreem-rechtse partijen die er sedert de jaren 90 bij de verkiezingen op vooruitgaan, de migranten aanwijzen als zondebok voor de sociale en economische problemen en aldus het wantrouwen tegen vreemdelingen aanwakkeren;

Overwegende dat discriminatie sterk aanwezig blijft in het maatschappelijk en sociaal-economisch leven;

Ten gevolge op de conclusies van het verslag van de commissie tegen het racisme en de onverdraagzaamheid dat op 27 juni 2003 is goedgekeurd en waaruit blijkt dat het aantal uitingen van antisemitisme en islamofobie in België toeneemt;

Overwegende dat de geopolitieke context met de aanslagen van 11 september 2001 in New-York en van 11 maart 2004 in Madrid, de oorlog in Irak en de escalatie van het conflict tussen Israël en de Palestijnen de islamofobie en het antisemitisme in Brussel lijkt aan te wakkeren en dat het aantal incidenten tegen die twee gemeenschappen de jongste vijf jaar duidelijk toegenomen is;

Gezien uitspraken zoals « laten wij de joden de keel oversnijden » en « de joden naar de gaskamers » die onlangs in het openbaar zijn gescandeerd tijdens een zaalvoetbalwedstrijd tussen België en Israël en rekening houdend met de herhaalde daden van agressie tegen leden van de joodse gemeenschap in België, zoals de agressie tegen de grootrabbijn van Brussel, tegen leerlingen van joodse scholen of tegen de synagogen en de gewelddaad tegen een jonge jood in Wilrijk;

Gezien de schandalige en onaanvaardbare bedreigingen tegen een jonge Belgische arbeidster van Marokkaanse oorsprong die een hoofddoek draagt en tegen haar baas, die solidair is met de arbeidster;

Texte adopté par la commission**PROPOSITION DE RÉOLUTION****relative à la lutte contre le racisme,
l'antisémitisme et la xénophobie**

Considérant que la montée du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie devient de plus en plus préoccupante en Belgique comme dans le reste de l'Europe;

Soulignant que la prise en compte des crimes abominables du régime nazi pendant la deuxième Guerre mondiale, ainsi que le génocide des Juifs européens et des Tsiganes ont amené la communauté internationale à éradiquer le racisme avec la proclamation en 1966 par l'ONU de la Convention internationale sur l'élimination de toutes formes de discriminations raciales;

Considérant que depuis les années '90 les partis d'extrême droite – avec un succès électoral grandissant – désignent les immigrants comme bouc émissaire des problèmes sociaux et économiques et nourrissent ainsi la méfiance vis-à-vis des étrangers;

Considérant que la discrimination reste fortement présente dans la vie sociale et socio-économique;

Suite aux conclusions du rapport de la commission contre le racisme et l'intolérance adopté le 27 juin 2003, relevant que les manifestations antisémites et islamophobes en Belgique sont en augmentation;

Considérant que le contexte géopolitique, avec les attentats du 11 septembre 2001 à New York et du 11 mars 2004 à Madrid, la guerre en Irak et l'escalade dans le conflit israélo-palestinien, semble alimenter l'islamophobie et l'antisémitisme à Bruxelles, et que les incidents contre ces deux communautés ont connu une claire recrudescence au cours de ces cinq dernières années;

Vu les propos tenus récemment en public tels « égorgons les Juifs » ou « les juifs au gaz » scandés lors de la rencontre de football en salle opposant la Belgique à Israël et compte tenu des agressions répétées à l'égard des membres de la communauté juive, perpétrées en Belgique, comme l'agression du Grand Rabbin de Bruxelles, celle visant les lycéens d'écoles juives et les synagogues et l'attentat contre un jeune juif de Wilrijk;

Vu les menaces scandaleuses et inadmissibles proférées à l'encontre d'une jeune travailleuse belge d'origine marocaine portant le voile ainsi qu'à l'encontre de son patron solidaire de son ouvrière;

Gezien het toenemend aantal media (internetsites, kranten, affiches, vlugschriften, stickers, enz.) met racistische, antisemitische en xenofobe uitlatingen;

Aangezien de verschillende genocides uit onze hedendaagse geschiedenis (tegen de joden, in Ruanda, tegen de Armeniërs, enz.) al te vaak worden ontkend;

Aangezien discriminatie bij de toegang tot de werkgelegenheid, de huisvesting, alsook in de besturen en de sportverenigingen toeneemt ten aanzien van mensen van Maghrebijnse, Turkse en Afrikaanse oorsprong;

Overwegende dat uit recente studies van de KULeuven en de ULB blijkt dat er weliswaar verschillende wetbepalingen bestaan die discriminatie op het vlak van het werk verbieden, maar dat personen van vreemde nationaliteit of oorsprong van buiten de Europese Unie bijzonder kwetsbaar blijven op professioneel vlak, zowel in de privé-sector als in de overheidssector;

Opgeschrikt door de ernstige uitingen van onverdraagzaamheid, discriminatie en geweld tegen islamgelovigen of veronderstelde islamgelovigen, alsook de intimidatie en dwang ingegeven door het extremisme van politieke, godsdienstige of andere aard in ons land die de uitoefening van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden bedreigt;

Overwegende dat de vele conflicten en de ellende in Afrika een onterechte negatieve invloed hebben op het imago van de Afrikaanse gemeenschappen;

Overwegende dat de vooroordelen uit het koloniale tijdperk hardnekkig standhouden;

Overwegende dat het gezamenlijke respect voor de verscheidenheid en de weigering om zich terug te plooiën op de eigen identiteit en/of gemeenschap waarden zijn die onze rechtsstaat hoog in het vaandel draagt, dat men die racistische, antisemitische en xenofobe uitwassen niet mag dulden en dat wij allen samen de uitdaging moeten aangaan om verschillende culturen in een zelfde politiek bestel te laten samenleven;

Overwegende dat die situatie absoluut onduelbaar en verfoeilijk is en dat er moet worden opgetreden en een einde moet worden gemaakt aan die talrijke discriminaties;

Onderstrepende de rol van de politieke overheden om in het land de democratie en de Rechten van de Mens in stand te houden, door er inzonderheid over te waken dat de beloftes inzake non-discriminatie nagekomen worden door de toepassing van de wetten en de sociale praktijken;

Gelet op de wet van 25 maart 1891 houdende bestraffing van de aanzetting tot het plegen van misdaden of wanbedrijven;

Etant donné le nombre croissant de médias (sites Internet, journaux, affiches, tracts, autocollant, etc.) contenant des propos racistes, antisémites et xénophobes;

Considérant les propos négationnistes trop souvent entendus à l'égard des différents génocides de notre histoire contemporaine (génocides juif, rwandais, arménien, etc.);

Considérant l'accroissement des discriminations dans l'accès à l'emploi, au logement, ainsi que dans les administrations, les clubs sportifs, de personnes issues de l'immigration maghrébine, turque et africaine;

Considérant que de récentes études menées par la KUL et l'ULB démontrent que, même s'il existe différentes dispositions juridiques interdisant toute discrimination dans le monde du travail, les personnes de nationalité ou d'origine étrangère hors Union européenne restent particulièrement fragilisées sur le plan professionnel, tant dans le secteur privé que public;

Alarmé par les graves manifestations d'intolérance, de discrimination et de violence fondées sur la religion musulmane ou la supposée appartenance à celle-ci, ainsi que les actes d'intimidation et de coercition motivés par l'extrémisme, politique, religieux ou autre, qui se produisent dans notre pays et qui menacent l'exercice des Droits de l'Homme et des libertés fondamentales;

Considérant que les nombreux conflits et la misère qui règne en Afrique ont un impact négatif immérité sur l'image des communautés africaines;

Considérant la persistance des préjugés hérités de l'époque coloniale;

Considérant que l'unité dans le respect de la différence et le refus du repli identitaire et/ou communautariste sont des valeurs promues par notre Etat de droit, qu'on ne peut tolérer ces dérives racistes, antisémites et xénophobes et qu'il nous faut relever tous ensemble le défi de faire vivre ensemble des cultures différentes au sein d'un même contexte politique;

Considérant que cette situation est inacceptable et condamnable au plus haut point et qu'il faut agir et mettre fin à ces nombreuses discriminations;

Soulignant le rôle des pouvoirs politiques dans le maintien de la démocratie et des Droits de l'Homme dans le pays en veillant, notamment, à ce que les promesses de non-discrimination se réalisent dans l'application des lois et les pratiques sociales;

Considérant la loi du 25 mars 1891 portant répression de la provocation à commettre des crimes et des délits;

Gelet op de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, zoals gewijzigd door de wetten van 12 april 1994 en 20 januari 2003;

Gelet op de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialisme regime is gepleegd;

Gelet op de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van discriminatie;

Gelet op artikel 14 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden van 4 november 1950 en artikel 2 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 19 december 1966, dat alle discriminatie verbiedt en de Staten ertoe verbindt om hun burgers het genot van de rechten en fundamentele vrijheden te verzekeren, zonder onderscheid van welke aard ook, zoals naar ras, huidskleur, geslacht, taal, godsdienst, politieke of andere overtuiging, nationale of maatschappelijke afkomst, het behoren tot een nationale minderheid, eigendom, geboorte of andere status;

Gelet op Protocol nr. 12 van 4 november 2001 bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden houdende een algemeen verbod op discriminatie;

Gelet op de oprichting bij de wet van 15 februari 1993 van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding;

Gelet op de historisch gegroeide multiculturele aard van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het streven van de opeenvolgende Brusselse regeringen om de verschillende gemeenschappen op het grondgebied van het Gewest harmonieus te laten samenleven, zoals blijkt uit de programma's voor de integratie en de samenleving en uit de wijkcontracten;

Overwegende dat het federale regeerakkoord bepaalt dat : « België een open samenleving [moet] blijven waarbinnen culturen kunnen samenwerken in een sfeer van openheid, ontmoeting, verdraagzaamheid en wederzijds respect, een open samenleving die doordrongen is van uiteenlopende gevoeligheden, afkomsten en culturen, die permanent in ontwikkeling is en gehecht is aan de gemeenschappelijke, fundamentele waarden van de Grondwet en van de Rechten van de Mens »;

Gelet op de voortzetting van het door de federale regering opgestarte proces met de oprichting, in februari 2004, van de Commissie voor Interculturele Dialoog;

Gelet op het verslag van de Commissie voor Interculturele Dialoog waarin : « de Commissie de poli-

Considérant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, telle que modifiée par les lois des 12 avril 1994 et 20 janvier 2003;

Considérant la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimalisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la Seconde Guerre Mondiale;

Considérant la loi du 25 février 2003 tendant à lutter contre la discrimination;

Considérant l'article 14 de la Convention Européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales du 4 novembre 1950 et l'article 2 du Pacte International relatif aux Droits civils et politiques du 19 décembre 1966, interdisant toute discrimination et engageant les Etats à assurer à leurs citoyens la jouissance des droits et libertés fondamentales, sans distinction aucune, fondée notamment sur le sexe, la race, la couleur, la langue, la religion, les opinions politiques ou toute autre opinion, l'origine nationale ou sociale, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance ou toute autre situation;

Considérant le protocole n° 12 du 4 novembre 2001 à la Convention Européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales portant interdiction générale de la discrimination;

Considérant la création par la loi du 15 février 1993 du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme;

Considérant le caractère historiquement multiculturel de la Région bruxelloise;

Considérant la volonté des gouvernements bruxellois successifs de faire cohabiter harmonieusement les différentes communautés présentes sur le territoire régional, comme en témoigne la mise en place des programmes d'intégration et de cohabitation et les contrats de quartier;

Considérant que l'accord de gouvernement fédéral indique que : « la Belgique doit rester une société ouverte au sein de laquelle des gens de différentes cultures peuvent coopérer dans un climat d'ouverture, de tolérance, de rencontre et de respect mutuel, une société ouverte traversée par des sensibilités, des appartenances et des cultures diverses, en évolution permanente, partageant très largement une adhésion aux valeurs fondamentales de la Constitution et des Droits de l'Homme »;

Considérant la poursuite du processus initié par le gouvernement fédéral mettant en place en février 2004 la Commission du dialogue interculturel;

Considérant le rapport de la Commission du dialogue interculturel qui recommande aux responsables politiques :

tieke verantwoordelijken [aan]beveelt om deze kwestie in een zo ruim en zo open mogelijk perspectief te plaatsen » en waarin ze poneert dat : « het absoluut noodzakelijk [is] om de verwarring en de beperkende visies die een bron van onbegrip en tolerantie zijn, te bestrijden. »;

Gelet eveneens op de aanbeveling van die Commissie aan de bewindslieden om de noodzakelijke en soms dwingende maatregelen te nemen tegen discriminatie, en dat zoveel mogelijk te doen via overleg en stimulering;

Gelet op onze gehechtheid aan het culturele pluralisme en de democratische waarden van onze rechtsstaat;

Gelet op onze gehechtheid aan de rechten van de mens, in overeenstemming met artikel 17 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens volgens hetwelk : « Geen der bepalingen van dit Verdrag mag worden uitgelegd als zou zij voor een Staat, een groep of een persoon het recht inhouden enige activiteit aan de dag te leggen of enige daad te verrichten welke ten doel heeft de rechten of vrijheden welke in dit Verdrag zijn vermeld, te vernietigen of deze rechten en vrijheden meer te beperken dan bij dit Verdrag is voorzien. »;

Toejuichend dat de regering, als antwoord op de heropflakking van het antisemitisme, het initiatief heeft genomen om het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding drie nieuwe opdrachten toe te vertrouwen, die met name betrekking hebben op het optekenen, analyseren en volgen van klachten tegen antisemitische daden en het coördineren van een universitair verslag over de aard en de omvang van de heropflakking van het antisemitisme in België;

Toejuichend dat er in de BGDA een informatieloket is opgericht voor discriminatie bij aanwerving;

Ermee ingenomen dat het Europees Parlement op 27 januari 2005 met een ruime meerderheid de resolutie ter herdenking van de Holocaust, het antisemitisme en het racisme aangenomen heeft, waarin de Raad en de Europese Commissie, alsook de verschillende niveaus van de lokale en gewestelijke besturen en de nationale regeringen van de lidstaten dringend verzocht worden hun acties inzake de bestrijding van het antisemitisme en de aanslagen tegen minderheidsgroepen te coördineren;

Gehoord hebbende de uiteenzetting van de heer Rik Torfs, rapporteur van de Commissie voor Interculturele Dialoog;

Gehoord hebbende de uiteenzetting van de heer Radouane Bouhlal, voorzitter van de MRAX;

Verzoekt het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de federale regering, de regeringen van de deelgebieden en de gemeenten om, in het kader van hun respectieve bevoegdheden :

« d'adopter en la matière une perspective la plus large et la plus ouverte possible. Il est impératif de combattre les amalgames et les visions réductrices qui sont source d'incompréhension et d'intolérance »;

Considérant également la recommandation de cette commission aux responsables politiques de prendre les mesures nécessaires et parfois les mesures coercitives contre la discrimination, en essayant d'y arriver principalement par concertation et stimulation;

Considérant notre attachement au pluralisme culturel et aux valeurs démocratiques de notre Etat de droit;

Considérant notre attachement aux Droits de l'Homme et ceci, en concordance avec l'article 17 de la Convention européenne des Droits de l'Homme qui énonce que : « aucune des dispositions de la présente Convention ne peut être interprétée comme impliquant pour un Etat, un groupement ou un individu, un droit quelconque de se livrer à une activité ou d'accomplir un acte visant à la destruction des droits ou libertés reconnus dans la présente Convention ou à des limitations plus amples de ces droits et libertés que celles prévues à ladite Convention »;

Saluant l'initiative du gouvernement, visant à confier trois nouvelles missions au Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme suite au regain d'actes antisémites, ces nouvelles missions portant notamment sur la réception, l'analyse et le suivi des plaintes d'actes antisémites et la coordination d'un rapport universitaire concernant la nature et l'ampleur de la résurgence de l'antisémitisme en Belgique;

Saluant la création, au sein de l'ORBEM, d'un guichet d'information sur la discrimination à l'embauche;

Se félicitant enfin de l'adoption, le 27 janvier 2005, par le Parlement européen, à une large majorité, de la résolution sur le souvenir de l'Holocauste, l'antisémitisme et le racisme, résolution demandant instamment au Conseil et à la Commission européenne, ainsi qu'aux différents échelons de l'administration locale et régionale et aux gouvernements nationaux des Etats membres de coordonner leurs actions en matière de lutte contre l'antisémitisme et les attentats visant les groupes minoritaires;

Ayant entendu l'exposé de Monsieur Rik Torfs, rapporteur de la Commission du dialogue interculturel;

Ayant entendu l'exposé de Monsieur Radouane Bouhlal, président du MRAX;

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale demande au gouvernement fédéral, aux gouvernements des entités fédérées ainsi qu'aux communes, dans le cadre de leurs compétences respectives, de :

- borg te staan voor de waardigheid en de individuele vrijheid, voor de gelijke rechten voor iedereen, onafhankelijk van rijkdom, geboorte, kleur, vermeend ras, geslacht, seksuele geaardheid, taal, ideologische, religieuze of filosofische overtuigingen, nationale, sociale of etnische oorsprong, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap, fysieke kenmerken, burgerlijke staat, voor de fundamentele rechten ter bescherming van die waardigheid alsook de gemeenschappelijke uitoefening van de politieke autonomie;
 - iedere vorm van discriminatie op grond van de voormelde criteria te bestrijden;
 - iedere vorm van fysieke of verbale agressie op grond van de voormelde criteria te vervolgen en dus op systematische wijze de daders van racistische, antisemitische en xenofobe handelingen te vervolgen;
 - de gerechtelijke samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie te optimaliseren om efficiënt het racisme, het antisemitisme en de xenofobie die via het internet verspreid worden, te bestrijden;
 - de bevoegde overheden ertoe te bewegen om politieke campagnes in de media en de verspreiding van racistische, antisemitische en xenofobe vlugschriften op een of andere drager, streng te vervolgen;
 - iedere poging om de geopolitieke gebeurtenissen in het Midden-Oosten aan te grijpen om haat te zaaien met woorden of daden gericht tegen de moslims of de joden in Brussel, te veroordelen en indien mogelijk te vervolgen;
 - iedere uiting van revisionisme en negationisme te veroordelen en te vervolgen;
 - het federaal Parlement jaarlijks een gedetailleerd verslag te bezorgen over het racisme, het antisemitisme en de xenofobie in België;
 - alle vereiste maatregelen te nemen met het oog op de onontbeerlijke bescherming van de leden van de verschillende gemeenschappen in het kader van hun godsdienstbeleving of wanneer zij naar school of hun gemeenschapscentrum gaan;
 - het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding te steunen, alsook alle andere verenigingen die strijden tegen racisme, antisemitisme en xenofobie of die tot doel hebben de slachtoffers van racistische, antisemitische en xenofobe daden te begeleiden, opdat zij over voldoende personeel, technische en financiële middelen beschikken om hun doelstellingen te bereiken;
 - in het kader van de « Veiligheids- en preventiecontracten », een opleiding te organiseren voor de personeels-
- se porter caution de la dignité et de la liberté individuelle, des droits égaux pour tous, indépendamment de sa fortune, naissance, couleur, prétendue race, sexe, orientation sexuelle, langue, convictions idéologiques, religieuses ou philosophiques, origine nationale, sociale ou ethnique, situation de santé présente ou future, handicap, caractéristiques physiques, état civil, des droits fondamentaux pour la protection de cette dignité ainsi que pour l'exercice commun de l'autonomie politique;
 - combattre toute forme de discrimination basée sur les critères précités;
 - poursuivre toutes formes de violence physique ou verbale basées sur les critères précités, et donc, de poursuivre de façon systématique les auteurs d'actes racistes, antisémites et xénophobes;
 - optimiser la coopération judiciaire entre les Etats membres de l'Union européenne afin de lutter efficacement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie diffusés via internet;
 - enjoindre les autorités compétentes à poursuivre fermement la diffusion, par la voie des médias, de campagnes politiques ou par quelque autre support technique, de pamphlets racistes, antisémites et xénophobes;
 - condamner et si possible poursuivre toute tentative de récupération visant à l'incitation à la haine des événements géopolitiques au Moyen-Orient en mots ou en actes contre les Musulmans ou Juifs à Bruxelles;
 - condamner et poursuivre toute expression de révisionnisme et de négationnisme;
 - transmettre annuellement au Parlement fédéral un rapport précis sur la situation du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie en Belgique;
 - prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la protection nécessaire et indispensable des membres des diverses communautés dans le cadre de leurs pratiques religieuses ou lors de la fréquentation de leurs écoles et de leurs lieux communautaires;
 - soutenir le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme, ainsi que toutes les autres associations luttant contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie ou qui ont pour objectif d'accompagner les victimes d'actes racistes, antisémites ou xénophobes afin qu'ils puissent disposer de moyens humains, techniques et financiers suffisants pour la concrétisation de leurs objectifs;
 - organiser, dans le cadre des « Contrats de sécurité et de prévention », pour le personnel engagé, une formation

leden om hen zo goed mogelijk te informeren over het verschijnsel racisme, antisemitisme en xenofobie, opdat zij gepaster kunnen reageren wanneer ze daarmee te maken krijgen;

- te ijveren voor een gelijkekansenbeleid inzake werkgelegenheid, door de werkzoekenden ervan op de hoogte te brengen dat zij zich kunnen wenden tot het BGDA-informatieloket voor discriminatie bij aanwerving, of rechtstreeks tot het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding wanneer zij het slachtoffer zijn van discriminatie bij het zoeken naar werk of wanneer ze hun beroep uitoefenen;
- te ijveren voor een gelijkekansenbeleid om de vooroordelen te bestrijden waarvan bepaalde personen van vreemde oorsprong het slachtoffer zijn en die mensen de facto het recht op een woning toekennen, zoals bepaald in artikel 23 van de Grondwet;
- in het kader van het socialecohesiebeleid, alle nodige middelen aan te wenden voor de intercommunautaire en interculturele dialogen en voor de informatieverstrekking aan de burgers over de evolutie, de gevaren en de gevolgen van de heropflakking van racisme, antisemitisme en xenofobie;
- de projecten te steunen die tot doel hebben de racistische, antisemitische en xenofobe vooroordelen de kop in te drukken in de scholen, verenigingen, sportcentra of op enigerlei andere plaats;
- specifieke vormingen op poten te zetten voor de onderwijzers en leraren opdat zij beschikken over een stevige basis als ze zich buigen over de geschiedenis van de genocide van het joodse volk en andere genociden en over stevige argumenten als ze af te rekenen hebben met racistische opmerkingen over de geschiedenis van de immigratie in ons land;
- in het kader van de schoolprogramma's en buitenschoolse programma's, didactische activiteiten te ontwerpen (tentoonstellingen, bezoeken, getuigenissen, enz.) om de aandacht van de jongeren te vestigen op racisme, antisemitisme en xenofobie, hen te doen begrijpen hoe belangrijk de strijd tegen die plagen is en hoe belangrijk het is dat de lessen uit het verleden worden doorgegeven aan de toekomstige generaties.

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement beslist in de assemblee een Interculturele Dialoog in het leven te roepen om regelmatig afgevaardigden van de godsdienstige en levensbeschouwelijke overheden, van het verenigingsleven en van de sociale partners met elkaar in contact te brengen en gelast het Bureau in uitgebreide samenstelling om de regels daarvan vast te stellen.

visant à les informer au mieux du phénomène du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie et à réagir de la manière la plus adéquate lorsqu'il est confronté à ces problèmes;

- promouvoir une politique d'égalité des chances en matière d'emploi en informant les demandeurs d'emploi de leur possibilité de s'adresser au guichet d'information sur la discrimination à l'embauche mis en place par l'ORBEm ou directement au Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme lorsqu'ils sont victimes d'une discrimination dans le cadre de leurs recherches d'emploi ou de leur parcours professionnel;
- promouvoir une politique d'égalité des chances afin de lutter contre les préjugés dont sont victimes certaines personnes d'origines étrangères et de reconnaître, dans les faits, au bénéfice de ces individus, le droit à un logement tel que l'exige l'article 23 de la Constitution;
- mettre en œuvre, dans le cadre de la politique de cohésion sociale, tous les moyens nécessaires aux dialogues intercommunautaire et interculturel ainsi qu'à l'information des citoyens quant à l'évolution, aux dangers et aux conséquences de la recrudescence du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie;
- appuyer les projets dont l'objectif est de déconstruire les préjugés racistes, antisémites et xénophobes au sein des écoles, d'associations, de centres sportifs ou tout autre lieu d'échange;
- mettre sur pied des formations spécifiques à destination des instituteurs et des professeurs afin qu'ils disposent, d'une part, d'une base solide lorsqu'ils se penchent sur l'histoire du génocide du peuple juif et des autres génocides et, d'autre part, d'arguments forts lorsqu'ils sont confrontés à des réflexions racistes concernant l'histoire de l'immigration dans notre pays;
- développer dans le cadre des programmes scolaires et parascolaires des activités didactiques (expositions, visites, témoignages, etc.) visant à sensibiliser les jeunes aux phénomènes du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie, à leur faire comprendre l'importance de la lutte contre ces fléaux ainsi que celle de la transmission des leçons du passé aux générations futures.

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale décide de créer au sein de l'Assemblée un Dialogue interculturel qui rassemble de manière régulière des représentants des autorités religieuses et philosophiques, des acteurs du milieu associatif et des partenaires sociaux, et charge le Bureau élargi d'en déterminer les modalités.

Bijlagen

Amendementen

Nr. 1 (van mevr. Viviane TEITELBAUM, mevr. Souad RAZZOUK, mevr. Nadia EL YOUSFI, de heren Denis GRIMBERGHS, Josy DUBIE, Jean-Luc VANRAES, mevr. Marie-Paule QUIX, de heer Walter VANDENBOSSCHE, mevr. Adelheid BYTTEBIER)

Opschrift

Het opschrift van het voorstel van resolutie te vervangen als volgt :

« Voorstel van resolutie betreffende de strijd tegen het racisme, het antisemitisme en de xenofobie ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Nr. 2 (van mevr. Viviane TEITELBAUM, mevr. Souad RAZZOUK, mevr. Nadia EL YOUSFI, de heren Denis GRIMBERGHS, Josy DUBIE, Jean-Luc VANRAES, mevr. Marie-Paule QUIX, de heer Walter VANDENBOSSCHE, mevr. Adelheid BYTTEBIER)

Alle consideransen en het verzoekend gedeelte te vervangen als volgt :

« Overwegende dat de opflakking van het racisme, het antisemitisme en de xenofobie alsmäär zorgwekkender wordt in België en in de rest van Europa;

Onderstrepende dat de gruwelijke misdaden van het naziregime gedurende de Tweede Wereldoorlog en de genocide van de Europese joden en de zigeuners de internationale gemeenschap ertoe gebracht hebben om het racisme uit te bannen met de afkondiging, in 1966, door de VN, van het internationaal verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie;

Overwegende dat de extreem-rechtse partijen die er sedert de jaren 90 bij de verkiezingen op vooruitgaan, de migranten aanwijzen als zondebok voor de sociale en economische problemen en aldus het wantrouwen tegen vreemdelingen aanwakkeren;

Overwegende dat discriminatie sterk aanwezig blijft in het maatschappelijk en sociaal-economisch leven;

Ten vervolge op de conclusies van het verslag van de commissie tegen het racisme en de onverdraagzaamheid

Annexes

Amendements

N° 1 (de Mmes Viviane TEITELBAUM, Souad RAZZOUK, Nadia EL YOUSFI, MM. Denis GRIMBERGHS, Josy DUBIE, Jean-Luc VANRAES, Mme Marie-Paule QUIX, M. Walter VANDENBOSSCHE, Mme Adelheid BYTTEBIER)

Titre

Remplacer le titre de la proposition de résolution par ce qui suit :

« Proposition de résolution relative à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 2 (de Mmes Viviane TEITELBAUM, Souad RAZZOUK, Nadia EL YOUSFI, MM. Denis GRIMBERGHS, Josy DUBIE, Jean-Luc VANRAES, Mme Marie-Paule QUIX, M. Walter VANDENBOSSCHE, Mme Adelheid BYTTEBIER)

Remplacer l'ensemble des considérants et du dispositif par ce qui suit :

« Considérant que la montée du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie devient de plus en plus préoccupante en Belgique comme dans le reste de l'Europe;

Soulignant que la prise en compte des crimes abominables du régime nazi pendant la deuxième Guerre mondiale, ainsi que le génocide des Juifs européens et des Tsiganes ont amené la communauté internationale à éradiquer le racisme avec la proclamation en 1966 par l'ONU de la Convention internationale sur l'élimination de toutes formes de discriminations raciales;

Considérant que depuis les années '90 les partis d'extrême droite - avec un succès électoral grandissant - désignent les immigrants comme bouc émissaire des problèmes sociaux et économiques et nourrissent ainsi la méfiance vis-à-vis des étrangers;

Considérant que la discrimination reste fortement présente dans la vie sociale et socio-économique;

Suite aux conclusions du rapport de la commission contre le racisme et l'intolérance adopté le 27 juin 2003,

dat op 27 juni 2003 is goedgekeurd en waaruit blijkt dat het aantal uitingen van antisemitisme en islamofobie in België toeneemt;

Overwegende dat de geopolitieke context met de aanslagen van 11 september 2001 in New-York en van 11 maart 2004 in Madrid, de oorlog in Irak en de escalatie van het conflict tussen Israël en de Palestijnen de islamofobie en het antisemitisme in Brussel lijkt aan te wakkeren en dat het aantal incidenten tegen die twee gemeenschappen de jongste vijf jaar duidelijk toegenomen is;

Gezien uitspraken zoals « laten wij de joden de keel oversnijden » en « de joden naar de gaskamers » die onlangs in het openbaar zijn gescandeerd tijdens een zaalvoetbalwedstrijd tussen België en Israël en rekening houdend met de herhaalde daden van agressie tegen leden van de joodse gemeenschap in België, zoals de agressie tegen de grootrabbijn van Brussel, tegen leerlingen van joodse scholen of tegen de synagogen en de gewelddaad tegen een jonge jood in Wilrijk;

Gezien de schandalige en onaantvaardbare bedreigingen tegen een jonge Belgische arbeidster van Marokkaanse oorsprong die een hoofddoek draagt en tegen haar baas, die solidair is met de arbeidster;

Gezien het toenemend aantal media (internetsites, kranten, affiches, vlugschriften, stickers, enz.) met racistische, antisemitische en xenofobe uitlatingen;

Aangezien de verschillende genocides uit onze hedendaagse geschiedenis (tegen de joden, in Ruanda, tegen de Armeniërs, enz.) al te vaak worden ontkend;

Aangezien discriminatie bij de toegang tot de werkgelegenheid, de huisvesting, alsook in de besturen en de sportverenigingen toeneemt ten aanzien van mensen van Maghrebijnse, Turkse en Afrikaanse oorsprong;

Overwegende dat uit recente studies van de KULeuven en de ULB blijkt dat er weliswaar verschillende wetsbepalingen bestaan die discriminatie op het vlak van het werk verbieden, maar dat personen van vreemde nationaliteit of oorsprong van buiten de Europese Unie bijzonder kwetsbaar blijven op professioneel vlak, zowel in de privé-sector als in de overheidssector;

Opgeschrikt door de ernstige uitingen van onverdraagzaamheid, discriminatie en geweld tegen islamgelovigen of veronderstelde islamgelovigen, alsook de intimidatie en dwang ingegeven door het extremisme van politieke, godsdienstige of andere aard in ons land die de uitoefening van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden bedreigt;

Overwegende dat de vele conflicten en de ellende in Afrika een onterechte negatieve invloed hebben op het imago van de Afrikaanse gemeenschappen;

relevant que les manifestations antisémites et islamophobes en Belgique sont en augmentation;

Considérant que le contexte géopolitique, avec les attentats du 11 septembre 2001 à New York et du 11 mars 2004 à Madrid, la guerre en Irak et l'escalade dans le conflit israélo-palestinien, semble alimenter l'islamophobie et l'antisémitisme à Bruxelles, et que les incidents contre ces deux communautés ont connu une claire recrudescence au cours de ces cinq dernières années;

Vu les propos tenus récemment en public tels « égorgeons les Juifs » ou « les juifs au gaz » scandés lors de la rencontre de football en salle opposant la Belgique à Israël et compte tenu des agressions répétées à l'égard des membres de la communauté juive, perpétrées en Belgique, comme l'agression du Grand Rabbin de Bruxelles, celle visant les lycéens d'écoles juives et les synagogues et l'attentat contre un jeune juif de Wilrijk;

Vu les menaces scandaleuses et inadmissibles proférées à l'encontre d'une jeune travailleuse belge d'origine marocaine portant le voile ainsi qu'à l'encontre de son patron solidaire de son ouvrière;

Etant donné le nombre croissant de médias (sites Internet, journaux, affiches, tracts, autocollant, etc.) contenant des propos racistes, antisémites et xénophobes;

Considérant les propos négationnistes trop souvent entendus à l'égard des différents génocides de notre histoire contemporaine (génocides juif, rwandais, arménien, etc.);

Considérant l'accroissement des discriminations dans l'accès à l'emploi, au logement, ainsi que dans les administrations, les clubs sportifs, de personnes issues de l'immigration maghrébine, turque et africaine;

Considérant que de récentes études menées par la KUL et l'ULB démontrent que, même s'il existe différentes dispositions juridiques interdisant toute discrimination dans le monde du travail, les personnes de nationalité ou d'origine étrangère hors Union européenne restent particulièrement fragilisées sur le plan professionnel, tant dans le secteur privé que public;

Alarmé par les graves manifestations d'intolérance, de discrimination et de violence fondées sur la religion musulmane ou la supposée appartenance à celle-ci, ainsi que les actes d'intimidation et de coercition motivés par l'extrémisme, politique, religieux ou autre, qui se produisent dans notre pays et qui menacent l'exercice des Droits de l'Homme et des libertés fondamentales;

Considérant que les nombreux conflits et la misère qui règne en Afrique ont un impact négatif immérité sur l'image des communautés africaines;

Overwegende dat de vooroordelen uit het koloniale tijdperk hardnekkig standhouden;

Overwegende dat het gezamenlijke respect voor de verscheidenheid en de weigering om zich terug te plooiën op de eigen identiteit en/of gemeenschap waarden zijn die onze rechtsstaat hoog in het vaandel draagt, dat men die racistische, antisemitische en xenofobe uitwassen niet mag dulden en dat wij allen samen de uitdaging moeten aangaan om verschillende culturen in een zelfde politiek bestel te laten samenleven;

Overwegende dat die situatie absoluut onduelbaar en verfoeilijk is en dat er moet worden opgetreden en een einde moet worden gemaakt aan die talrijke discriminaties;

Onderstrepende de rol van de politieke overheden om in het land de democratie en de Rechten van de Mens in stand te houden, door er inzonderheid over te waken dat de beloftes inzake non-discriminatie nagekomen worden door de toepassing van de wetten en de sociale praktijken;

Gelet op de wet van 25 maart 1891 houdende bestraffing van de aanzetting tot het plegen van misdaden of wanbedrijven;

Gelet op de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, zoals gewijzigd door de wetten van 12 april 1994 en 20 januari 2003;

Gelet op de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialisme regime is gepleegd;

Gelet op de wet van 25 februari 2003 ter bestrijding van discriminatie;

Gelet op artikel 14 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden van 4 november 1950 en artikel 2 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van 19 december 1966, dat alle discriminatie verbiedt en de Staten ertoe verbindt om hun burgers het genot van de rechten en fundamentele vrijheden te verzekeren, zonder onderscheid van welke aard ook, zoals naar ras, huidskleur, geslacht, taal, godsdienst, politieke of andere overtuiging, nationale of maatschappelijke afkomst, het behoren tot een nationale minderheid, eigendom, geboorte of andere status;

Gelet op Protocol nr. 12 van 4 november 2001 bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden houdende een algemeen verbod op discriminatie;

Gelet op de oprichting bij de wet van 15 februari 1993 van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding;

Considérant la persistance des préjugés hérités de l'époque coloniale;

Considérant que l'unité dans le respect de la différence et le refus du repli identitaire et/ou communautariste sont des valeurs promues par notre Etat de droit, qu'on ne peut tolérer ces dérives racistes, antisémites et xénophobes et qu'il nous faut relever tous ensemble le défi de faire vivre ensemble des cultures différentes au sein d'un même contexte politique;

Considérant que cette situation est inacceptable et condamnable au plus haut point et qu'il faut agir et mettre fin à ces nombreuses discriminations;

Soulignant le rôle des pouvoirs politiques dans le maintien de la démocratie et des Droits de l'Homme dans le pays en veillant, notamment, à ce que les promesses de non-discrimination se réalisent dans l'application des lois et les pratiques sociales;

Considérant la loi du 25 mars 1891 portant répression de la provocation à commettre des crimes et des délits;

Considérant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, telle que modifiée par les lois des 12 avril 1994 et 20 janvier 2003;

Considérant la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimalisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la Seconde Guerre Mondiale;

Considérant la loi du 25 février 2003 tendant à lutter contre la discrimination;

Considérant l'article 14 de la Convention Européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales du 4 novembre 1950 et l'article 2 du Pacte International relatif aux Droits civils et politiques du 19 décembre 1966, interdisant toute discrimination et engageant les Etats à assurer à leurs citoyens la jouissance des droits et libertés fondamentales, sans distinction aucune, fondée notamment sur le sexe, la race, la couleur, la langue, la religion, les opinions politiques ou toute autre opinion, l'origine nationale ou sociale, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance ou toute autre situation;

Considérant le protocole n° 12 du 4 novembre 2001 à la Convention Européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés Fondamentales portant interdiction générale de la discrimination;

Considérant la création par la loi du 15 février 1993 du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme;

Gelet op de historisch gegroeide multiculturele aard van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het streven van de opeenvolgende Brusselse regeringen om de verschillende gemeenschappen op het grondgebied van het Gewest harmonieus te laten samenleven, zoals blijkt uit de programma's voor de integratie en de samenleving en uit de wijkcontracten;

Overwegende dat het federale regeerakkoord bepaalt dat : « België een open samenleving [moet] blijven waarbinnen culturen kunnen samenwerken in een sfeer van openheid, ontmoeting, verdraagzaamheid en wederzijds respect, een open samenleving die doordrongen is van uiteenlopende gevoeligheden, afkomsten en culturen, die permanent in ontwikkeling is en gehecht is aan de gemeenschappelijke, fundamentele waarden van de Grondwet en van de Rechten van de Mens »;

Gelet op de voortzetting van het door de federale regering opgestarte proces met de oprichting, in februari 2004, van de Commissie voor Interculturele Dialoog;

Gelet op het verslag van de Commissie voor Interculturele Dialoog waarin : « de Commissie de politieke verantwoordelijken [aan]beveelt om deze kwestie in een zo ruim en zo open mogelijk perspectief te plaatsen » en waarin ze poneert dat : « het absoluut noodzakelijk [is] om de verwarring en de beperkende visies die een bron van onbegrip en tolerantie zijn, te bestrijden. »;

Gelet eveneens op de aanbeveling van die Commissie aan de bewindslieden om de noodzakelijke en soms dwingende maatregelen te nemen tegen discriminatie, en dat zoveel mogelijk te doen via overleg en stimulering;

Gelet op onze gehechtheid aan het culturele pluralisme en de democratische waarden van onze rechtsstaat;

Gelet op onze gehechtheid aan de rechten van de mens, in overeenstemming met artikel 17 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens volgens hetwelk : « Geen der bepalingen van dit Verdrag mag worden uitgelegd als zou zij voor een Staat, een groep of een persoon het recht inhouden enige activiteit aan de dag te leggen of enige daad te verrichten welke ten doel heeft de rechten of vrijheden welke in dit Verdrag zijn vermeld, te vernietigen of deze rechten en vrijheden meer te beperken dan bij dit Verdrag is voorzien. »;

Toeuichend dat de regering, als antwoord op de heropflakking van het antisemitisme, het initiatief heeft genomen om het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding drie nieuwe opdrachten toe te vertrouwen, die met name betrekking hebben op het optekenen, analyseren en volgen van klachten tegen antisemitische daden en het coördineren van een universitair verslag over de aard en de omvang van de heropflakking van het antisemitisme in België;

Considérant le caractère historiquement multiculturel de la Région bruxelloise;

Considérant la volonté des gouvernements bruxellois successifs de faire cohabiter harmonieusement les différentes communautés présentes sur le territoire régional, comme en témoigne la mise en place des programmes d'intégration et de cohabitation et les contrats de quartier;

Considérant que l'accord de gouvernement fédéral indique que : « la Belgique doit rester une société ouverte au sein de laquelle des gens de différentes cultures peuvent coopérer dans un climat d'ouverture, de tolérance, de rencontre et de respect mutuel, une société ouverte traversée par des sensibilités, des appartenances et des cultures diverses, en évolution permanente, partageant très largement une adhésion aux valeurs fondamentales de la Constitution et des Droits de l'Homme »;

Considérant la poursuite du processus initié par le gouvernement fédéral mettant en place en février 2004 la Commission du dialogue interculturel;

Considérant le rapport de la Commission du dialogue interculturel qui recommande aux responsables politiques : « d'adopter en la matière une perspective la plus large et la plus ouverte possible. Il est impératif de combattre les amalgames et les visions réductrices qui sont source d'incompréhension et d'intolérance »;

Considérant également la recommandation de cette commission aux responsables politiques de prendre les mesures nécessaires et parfois les mesures coercitives contre la discrimination, en essayant d'y arriver principalement par concertation et stimulation;

Considérant notre attachement au pluralisme culturel et aux valeurs démocratiques de notre Etat de droit;

Considérant notre attachement aux Droits de l'Homme et ceci, en concordance avec l'article 17 de la Convention européenne des Droits de l'Homme qui énonce que : « aucune des dispositions de la présente Convention ne peut être interprétée comme impliquant pour un Etat, un groupement ou un individu, un droit quelconque de se livrer à une activité ou d'accomplir un acte visant à la destruction des droits ou libertés reconnus dans la présente Convention ou à des limitations plus amples de ces droits et libertés que celles prévues à ladite Convention »;

Saluant l'initiative du gouvernement, visant à confier trois nouvelles missions au Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme suite au regain d'actes antisémites, ces nouvelles missions portant notamment sur la réception, l'analyse et le suivi des plaintes d'actes antisémites et la coordination d'un rapport universitaire concernant la nature et l'ampleur de la résurgence de l'antisémitisme en Belgique;

Toeuichend dat er in de BGDA een informatieloket is opgericht voor discriminatie bij aanwerving;

Ermee ingenomen dat het Europees Parlement op 27 januari 2005 met een ruime meerderheid de resolutie ter herdenking van de Holocaust, het antisemitisme en het racisme aangenomen heeft, waarin de Raad en de Europese Commissie, alsook de verschillende niveaus van de lokale en gewestelijke besturen en de nationale regeringen van de lidstaten dringend verzocht worden hun acties inzake de bestrijding van het antisemitisme en de aanslagen tegen minderheidsgroepen te coördineren;

Gehoord hebbende de uiteenzetting van de heer Rik Torfs, rapporteur van de Commissie voor Interculturele Dialoog;

Gehoord hebbende de uiteenzetting van de heer Radouane Bouhlal, voorzitter van de MRAX;

Verzoekt het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de federale regering, de regeringen van de deelgebieden en de gemeenten om, in het kader van hun respectieve bevoegdheden :

- borg te staan voor de waardigheid en de individuele vrijheid, voor de gelijke rechten voor iedereen, onafhankelijk van rijkdom, geboorte, kleur, vermeend ras, geslacht, seksuele geaardheid, taal, ideologische, religieuze of filosofische overtuigingen, nationale, sociale of etnische oorsprong, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, handicap, fysieke kenmerken, burgerlijke staat, voor de fundamentele rechten ter bescherming van die waardigheid alsook de gemeenschappelijke uitoefening van de politieke autonomie;*
- iedere vorm van discriminatie op grond van de voormelde criteria te bestrijden;*
- iedere vorm van fysieke of verbale agressie op grond van de voormelde criteria te vervolgen en dus op systematische wijze de daders van racistische, antisemitische en xenofobe handelingen te vervolgen;*
- de gerechtelijke samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie te optimaliseren om efficiënt het racisme, het antisemitisme en de xenofobie die via het internet verspreid worden, te bestrijden;*
- de bevoegde overheden ertoe te bewegen om politieke campagnes in de media en de verspreiding van racistische, antisemitische en xenofobe vlugschriften op een of andere drager, streng te vervolgen;*
- iedere poging om de geopolitieke gebeurtenissen in het Midden-Oosten aan te grijpen om haat te zaaien met woorden of daden gericht tegen de moslims of de joden in Brussel, te veroordelen en indien mogelijk te vervolgen;*

Saluant la création, au sein de l'ORBEm, d'un guichet d'information sur la discrimination à l'embauche;

Se félicitant enfin de l'adoption, le 27 janvier 2005, par le Parlement européen, à une large majorité, de la résolution sur le souvenir de l'Holocauste, l'antisémitisme et le racisme, résolution demandant instamment au Conseil et à la Commission européenne, ainsi qu'aux différents échelons de l'administration locale et régionale et aux gouvernements nationaux des Etats membres de coordonner leurs actions en matière de lutte contre l'antisémitisme et les attentats visant les groupes minoritaires;

Ayant entendu l'exposé de Monsieur Rik Torfs, rapporteur de la Commission du dialogue interculturel;

Ayant entendu l'exposé de Monsieur Radouane Bouhlal, président du MRAX;

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale demande au gouvernement fédéral, aux gouvernements des entités fédérées ainsi qu'aux communes, dans le cadre de leurs compétences respectives, de :

- se porter caution de la dignité et de la liberté individuelle, des droits égaux pour tous, indépendamment de sa fortune, naissance, couleur, prétendue race, sexe, orientation sexuelle, langue, convictions idéologiques, religieuses ou philosophiques, origine nationale, sociale ou ethnique, situation de santé présente ou future, handicap, caractéristiques physiques, état civil, des droits fondamentaux pour la protection de cette dignité ainsi que pour l'exercice commun de l'autonomie politique;*
- combattre toute forme de discrimination basée sur les critères précités;*
- poursuivre toutes formes de violence physique ou verbale basées sur les critères précités, et donc, de poursuivre de façon systématique les auteurs d'actes racistes, antisémites et xénophobes;*
- optimiser la coopération judiciaire entre les Etats membres de l'Union européenne afin de lutter efficacement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie diffusés via internet;*
- enjoindre les autorités compétentes à poursuivre fermement la diffusion, par la voie des médias, de campagnes politiques ou par quelque autre support technique, de pamphlets racistes, antisémites et xénophobes;*
- condamner et si possible poursuivre toute tentative de récupération visant à l'incitation à la haine des événements géopolitiques au Moyen-Orient en mots ou en actes contre les Musulmans ou Juifs à Bruxelles;*

- iedere uiting van revisionisme en negationisme te veroordelen en te vervolgen;
 - het federaal Parlement jaarlijks een gedetailleerd verslag te bezorgen over het racisme, het antisemitisme en de xenofobie in België;
 - alle vereiste maatregelen te nemen met het oog op de onontbeerlijke bescherming van de leden van de verschillende gemeenschappen in het kader van hun godsdienstbeleving of wanneer zij naar school of hun gemeenschapscentrum gaan;
 - het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding te steunen, alsook alle andere verenigingen die strijden tegen racisme, antisemitisme en xenofobie of die tot doel hebben de slachtoffers van racistische, antisemitische en xenofobe daden te begeleiden, opdat zij over voldoende personeel, technische en financiële middelen beschikken om hun doelstellingen te bereiken;
 - in het kader van de « Veiligheids- en preventiecontracten », een opleiding te organiseren voor de personeelsleden om hen zo goed mogelijk te informeren over het verschijnsel racisme, antisemitisme en xenofobie, opdat zij gepaster kunnen reageren wanneer ze daarmee te maken krijgen;
 - te ijveren voor een gelijkheidsbeleid inzake werkgelegenheid, door de werkzoekenden ervan op de hoogte te brengen dat zij zich kunnen wenden tot het BGDA-informatieloket voor discriminatie bij aanwerving, of rechtstreeks tot het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding wanneer zij het slachtoffer zijn van discriminatie bij het zoeken naar werk of wanneer ze hun beroep uitoefenen;
 - te ijveren voor een gelijkheidsbeleid om de vooroordelen te bestrijden waarvan bepaalde personen van vreemde oorsprong het slachtoffer zijn en die mensen de facto het recht op een woning toekennen, zoals bepaald in artikel 23 van de Grondwet;
 - in het kader van het socialecohesiebeleid, alle nodige middelen aan te wenden voor de intercommunautaire en interculturele dialogen en voor de informatieverstrekking aan de burgers over de evolutie, de gevaren en de gevolgen van de heropflakking van racisme, antisemitisme en xenofobie;
 - de projecten te steunen die tot doel hebben de racistische, antisemitische en xenofobe vooroordelen de kop in te drukken in de scholen, verenigingen, sportcentra of op enigerlei andere plaats;
 - specifieke vormingen op poten te zetten voor de onderwijzers en leraren opdat zij beschikken over een stevige basis als ze zich buigen over de geschiedenis van de
- condamner et poursuivre toute expression de révisionisme et de négationnisme;
 - transmettre annuellement au Parlement fédéral un rapport précis sur la situation du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie en Belgique;
 - prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la protection nécessaire et indispensable des membres des diverses communautés dans le cadre de leurs pratiques religieuses ou lors de la fréquentation de leurs écoles et de leurs lieux communautaires;
 - soutenir le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme, ainsi que toutes les autres associations luttant contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie ou qui ont pour objectif d'accompagner les victimes d'actes racistes, antisémites ou xénophobes afin qu'ils puissent disposer de moyens humains, techniques et financiers suffisants pour la concrétisation de leurs objectifs;
 - organiser, dans le cadre des « Contrats de sécurité et de prévention », pour le personnel engagé, une formation visant à les informer au mieux du phénomène du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie et à réagir de la manière la plus adéquate lorsqu'il est confronté à ces problèmes;
 - promouvoir une politique d'égalité des chances en matière d'emploi en informant les demandeurs d'emploi de leur possibilité de s'adresser au guichet d'information sur la discrimination à l'embauche mis en place par l'ORBEm ou directement au Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme lorsqu'ils sont victimes d'une discrimination dans le cadre de leurs recherches d'emploi ou de leur parcours professionnel;
 - promouvoir une politique d'égalité des chances afin de lutter contre les préjugés dont sont victimes certaines personnes d'origines étrangères et de reconnaître, dans les faits, au bénéfice de ces individus, le droit à un logement tel que l'exige l'article 23 de la Constitution;
 - mettre en œuvre, dans le cadre de la politique de cohésion sociale, tous les moyens nécessaires aux dialogues intercommunautaire et interculturel ainsi qu'à l'information des citoyens quant à l'évolution, aux dangers et aux conséquences de la recrudescence du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie;
 - appuyer les projets dont l'objectif est de déconstruire les préjugés racistes, antisémites et xénophobes au sein des écoles, d'associations, de centres sportifs ou tout autre lieu d'échange;
 - mettre sur pied des formations spécifiques à destination des instituteurs et des professeurs afin qu'ils disposent, d'une part, d'une base solide lorsqu'ils se penchent sur

genocide van het joodse volk en andere genociden en over stevige argumenten als ze af te rekenen hebben met racistische opmerkingen over de geschiedenis van de immigratie in ons land;

- *in het kader van de schoolprogramma's en buitenschoolse programma's, didactische activiteiten te ontplooiën (tentoonstellingen, bezoeken, getuigenissen, enz.) om de aandacht van de jongeren te vestigen op racisme, antisemitisme en xenofobie, hen te doen begrijpen hoe belangrijk de strijd tegen die plagen is en hoe belangrijk het is dat de lessen uit het verleden worden doorgegeven aan de toekomstige generaties.*

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement beslist in de assemblee een Interculturele Dialoog in het leven te roepen om regelmatig afgevaardigden van de godsdienstige en levensbeschouwelijke overheden, van het verenigingsleven en van de sociale partners met elkaar in contact te brengen en gelast het Bureau in uitgebreide samenstelling om de regels daarvan vast te stellen. ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

l'histoire du génocide du peuple juif et des autres génocides et, d'autre part, d'arguments forts lorsqu'ils sont confrontés à des réflexions racistes concernant l'histoire de l'immigration dans notre pays;

- *développer dans le cadre des programmes scolaires et parascolaires des activités didactiques (expositions, visites, témoignages, etc.) visant à sensibiliser les jeunes aux phénomènes du racisme, de l'antisémitisme et de la xénophobie, à leur faire comprendre l'importance de la lutte contre ces fléaux ainsi que celle de la transmission des leçons du passé aux générations futures.*

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale décide de créer au sein de l'Assemblée un Dialogue interculturel qui rassemble de manière régulière des représentants des autorités religieuses et philosophiques, des acteurs du milieu associatif et des partenaires sociaux, et charge le Bureau élargi d'en déterminer les modalités. »

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

